

# ROYAL ENFIELD OWNER'S MANUAL



---

GERMAN

**ABS**  
DUAL CHANNEL



---

---

## **VORWORT**

Willkommen in der Welt des reinen Motorradfahrens. Ein brandneuer HNTR 350 gehört jetzt ganz Ihnen.

Das Herzstück ist ein 350-ccm-J-Motor mit Kraftstoffeinspritzung und langem Hub, der eine ruhigere Fahrt, höhere Drehzahlen und ein enormes Drehmoment liefert. Dies ist verpackt in einen kompakten, muskulösen Rahmen, der mit einem super manövrierfähigen Radsatz kombiniert ist. Das Ergebnis: eine spaßige, mühelos manövrierbare Maschine, die bei jeder Fahrt eine stilvolle, stadtfreundliche Portion Hochgefühl liefert.

Dieses Handbuch soll Ihnen dabei helfen, Ihr HNTR 350 richtig zu bedienen und zu warten, damit Sie Ihr Motorrad optimal nutzen können.

Um sicherzustellen, dass Ihr HNTR 350 immer die beste Pflege erhält, nutzen Sie bitte die Dienste Ihres nächstgelegenen Royal Enfield Authorized Service Center. Lesen Sie die Garantiebedingungen und andere nützliche Informationen in diesem Handbuch, bevor Sie sich auf den Weg machen.

Viel Spass beim Fahren!

---

---

---

## HINWEIS

---

Alle Informationen in diesem Handbuch beruhen auf den neuesten Produktinformationen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbar waren. Aufgrund ständiger Verbesserungen kann es zu Abweichungen zwischen den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen und den Informationen zu Ihrem Motorrad kommen.

Royal Enfield behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktion vorzunehmen, ohne dass dadurch eine Verpflichtung entsteht, dieselben oder ähnliche Änderungen an bereits gebauten oder verkauften Motorrädern vorzunehmen.

Alle gezeigten Bilder dienen zur Veranschaulichung und müssen nicht exakt mit dem Modell übereinstimmen, das Sie besitzen. Die technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

"© Urheberrechte 2023 Royal Enfield (Eine Einheit von EM Ltd.). Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Royal Enfield vervielfältigt, verbreitet oder anderweitig weitergegeben werden".

Weitere Einzelheiten zu den Produkten Reparatur- und Wartungsinformationen finden Sie unter <https://serviceinfo.royalenfield.com> in einem kostenpflichtigen Abonnement.

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS

1. Polieren Sie die matte Lackoberfläche Ihres Motorrads nicht, da dies den Glanzgrad erhöhen würde.
2. Waschen Sie die lackierten Teile nur mit klarem Wasser und verwenden Sie keine stark lösenden Reinigungs- oder Waschmittel.
3. Kratzer, die auf den matten Teilen entstehen, können nicht ausgebessert oder entfernt werden.
4. Die Garantie gilt nicht für alle matt lackierten Teile des Motorrads.

### HINWEIS

- Dieses Motorrad erfüllt die EURO V-Abgasnormen.

Part No. RAM00504/A / Qty / January 2023 /



---

# INHALT

---

Sicherheitsdefinitionen.....	4	Parken.....	64
Persönliche und Motorrad-Informationen.....	5	Werkzeugsatz.....	65
Tipps und Richtlinien für sicheres Fahren.....	6	Tipps für Kleine Wartungsarbeiten.....	66
Verkehrsregeln.....	11	Einstellung der Hinteren Aufhängung.....	80
Zubehör und Gepäck.....	14	Vorsichtsmassnahmen für Lange Reisen.....	82
Technische Spezifikationen.....	17	Waschverfahren.....	83
Empfohlene Schmiermittel.....	22	Lagerungshinweise.....	86
Motorrad-Identifizierungsnummern.....	23	Umweltpflege.....	87
Kennzeichnungsschilder für Motorräder und Standort.....	24	Regelmässige Wartung.....	88
Lage der Schlüsselteile.....	25	Garantiebestimmungen und -Bedingungen.....	95
Bedienung der Steuerungen.....	28	Garantie für Abgasreinigungssysteme.....	98
Warnhinweise und Sicherheitssysteme.....	51	Garantie für das Verdunstungssteuerungssystem.....	104
Präoperative Kontrollen.....	55	Funkzulassung.....	106
Einlaufszeit.....	56	Diestliestung/Wartungshistorie.....	107
Starten.....	57	Schaltplan.....	108
Schalten, Fahren und Anhalten.....	61	Hinweise.....	109

\* Klicken Sie, um direkt zu den Themen Ihrer Wahl zu gelangen

---

## **SICHERHEITSDEFINITIONEN**

---

Die Informationen, die unter den Titeln **Warnung** : **Vorsicht** und **Hinweis** zu finden sind, dienen Ihrer Sicherheit und der Pflege und Sicherheit Ihres Motorrads und anderer Personen. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch. Bei Nichtbeachtung können Sie sich oder andere verletzen und das Motorrad beschädigen.



---

### **WARNUNG**

---

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu Verletzungen des Fahrers oder anderer Personen führen.

---

### **VORSICHT**

---

Die Nichtbeachtung dieser Meldung führt zu einer Beschädigung des Motorrads.

---

### **HINWEIS**

---

Weist auf wichtige und nützliche Meldungen zum besseren Verständnis hin.

## PERSÖNLICHE UND MOTORRAD-INFORMATIONEN

Name																					
Hausnummer / Straße																					
Ortschaft / Dorf																					
Stadt											Land										
Kontakt Nr.	Wohnsitz :										Aus :										
	Mobil :										E-Mail :										
Führerschein-Nr.											Gültig bis:										
Modell											Farbe :										
Motor Nr.																					
VIN. Nr.																					
Reifenmarke	Vorne :										Hinten :										
Reifennummern	Vorne :										Hinten :										
Batteriemarke											Batterie Nr.										
Verkauft von																					
Datum des Verkaufs																					

---

## TIPPS UND RICHTLINIEN FÜR SICHERES FAHREN

---

- Bevor Sie Ihr neues Motorrad in Betrieb nehmen, bitten wir Sie, die Betriebs- und Wartungsanweisungen in diesem Handbuch sorgfältig zu lesen und zu befolgen, um Ihre eigene Sicherheit, die Sicherheit Ihres Motorrad und die Sicherheit anderer zu gewährleisten.
- Sie sollten die Straßenverkehrsregeln in dem Land, in dem Sie unterwegs sind, kennen und befolgen.
- Überprüfen Sie vor dem Anlassen des Motorrads die Funktionstüchtigkeit der Bremsen, der Kupplung, der Gangschaltung, der Bedienelemente am Lenker, den Reifendruck, den Kraftstoff- und Ölstand usw.
- Verwenden Sie nur Royal Enfield-Originalersatzteile und zugelassenes Zubehör. Die Verwendung von Teilen anderer Hersteller kann die Leistung Ihres Motorrads beeinträchtigen und dazu führen, dass die Garantie für das Motorrad erlischt.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihr von Royal Enfield autorisiertes Service Center.
- Lassen Sie beim Betanken Ihres Motorrads äußerste Vorsicht walten und beachten Sie sorgfältig die folgenden Hinweise.
  - ★ Mobiltelefone und andere tragbare elektronische Geräte auf "OFF" stellen.
  - ★ Rauchen Sie Nicht und achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Motorrads keine offenen Flammen oder Funken befinden, wenn Sie tanken oder das Kraftstoffsystem warten.
  - ★ Tanken Sie in einem gut belüfteten Bereich bei abgestelltem Motor.
  - ★ Öffnen Sie den Tankdeckel langsam.

---

## TIPPS UND RICHTLINIEN FÜR SICHERES FAHREN

---

- ★ Füllen Sie den Kraftstoff im Tank nicht bis zum Rand auf. Bitte füllen Sie den Kraftstoff nur bis zum Boden des Spritzschutzes auf, damit genügend Luft im Kraftstofftank bleibt, um eine Ausdehnung des Kraftstoffs zu ermöglichen.



---

### WARNUNG

---

Royal Enfield warnt vor der Verwendung bestimmter nicht serienmäßiger Teile, wie z. B. nachgefertigte und speziell angefertigte verlängerte Vordergabeln oder Aufhängungen, die die Leistung und das Fahrverhalten beeinträchtigen können. Das Entfernen oder Verändern von Originalteilen kann die Leistung beeinträchtigen und zu Unfällen führen.

- Ein neues Motorrad muss nach dem speziellen Einfahrverfahren betrieben werden. Siehe Einfahrprozedur im entsprechenden Abschnitt.

- Fahren Sie das Motorrad nur mit mäßiger Geschwindigkeit und außerhalb des Verkehrs, bis Sie sich mit der Bedienung und den Fahreigenschaften unter allen Bedingungen vertraut gemacht haben.
- Überschreiten Sie nicht die zulässige Höchstgeschwindigkeit oder fahren Sie nicht zu schnell für die vorhandenen Bedingungen. Verringern Sie immer die Geschwindigkeit, wenn schlechte Fahrbedingungen herrschen. Eine hohe Geschwindigkeit verstärkt den Einfluss anderer Bedingungen, die die Stabilität beeinträchtigen, und erhöht die Möglichkeit eines Kontrollverlusts.

---

# TIPPS UND RICHTLINIEN FÜR SICHERES FAHREN

---

## HINWEIS

---

Wenn Sie ein unerfahrener Fahrer sind, empfehlen wir Ihnen, eine formelle Schulung zur korrekten Motorradfahrtechnik zu absolvieren und sich gründlich mit der Bedienung Ihres Motorrads vertraut zu machen. Neue Fahrer sollten wiederum Erfahrungen unter verschiedenen Bedingungen bei moderaten Geschwindigkeiten sammeln.

Achten Sie genau auf den Straßenbelag und die Windverhältnisse. Jedes Motorrad kann den folgenden Aufstellkräften ausgesetzt sein:

- ★ Windstöße von vorbeifahrenden Fahrzeugen.
- ★ Raue oder unebene Straßenoberflächen.
- ★ Glatte Fahrbahnoberflächen.

Diese Kräfte können die Fahreigenschaften Ihres Motorrads beeinträchtigen. Reduzieren Sie in diesem Fall die Geschwindigkeit des Motorrads auf einen kontrollierten Zustand. Betätigen Sie die Bremse nicht abrupt.

- Betreiben Sie Ihr Motorrad defensiv. Denken Sie daran, dass ein Motorrad bei einem Unfall nicht den gleichen Schutz bietet wie ein Pkw. Eine der häufigsten Unfallsituationen ist, wenn der Fahrer des anderen Motorrads/Fahrzeugs ein Motorrad nicht sieht oder erkennt und in den entgegenkommenden Motorradfahrer biegt.
- Tragen Sie einen zugelassenen Helm, Kleidung und Schuhwerk, die für das Fahren eines Motorrads geeignet sind. Helle/leuchtende Farben sind am besten für eine bessere Sichtbarkeit im Verkehr, vor allem nachts. Vermeiden Sie weite, fließende Kleidungsstücke und Schals.

---

## TIPPS UND RICHTLINIEN FÜR SICHERES FAHREN

---

- Wenn Sie einen Beifahrer mitnehmen, liegt es in Ihrer Verantwortung, diesen in die richtige Fahrweise einzuweisen.
- Erlauben Sie anderen Personen unter keinen Umständen, Ihr Motorrad zu fahren, es sei denn, Sie wissen, dass es sich um erfahrene, lizenzierte Fahrer handelt, die mit den Betriebsbedingungen Ihres Motorrads bestens vertraut sind.
- Zu Ihrem persönlichen Wohlbefinden sollten alle aufgeführten Service- und Wartungsempfehlungen durchgeführt werden. Wenn Sie die empfohlenen Wartungsintervalle nicht einhalten, kann dies die Sicherheit, Haltbarkeit und Langlebigkeit Ihres Motorrads beeinträchtigen.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der Auspuffanlage, wenn diese heiß ist. Tragen Sie während der Fahrt Kleidung, die die Beine vollständig bedeckt. Die Auspuffanlage wird bei laufendem Motor sehr heiß und bleibt auch nach dem Abstellen des Motors zu heiß zum Berühren. Wenn Sie keine geeignete Schutzkleidung tragen, kann dies zu schweren Verletzungen führen.
- Auspuffgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid und Chemikalien, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsfehler oder andere Reproduktionsfehler, Haltbarkeit / Langlebigkeit Betrieb Ihres Motorrads verursachen.



### **WARNUNG**

---

- Prüfen Sie regelmäßig Stoßdämpfer und Vorderradgabeln und achten Sie auf Undichtigkeiten. Ersetzen Sie verschlissene Teile. Verschlissene Teile können die Stabilität und das Fahrverhalten beeinträchtigen.

---

## TIPPS UND RICHTLINIEN FÜR SICHERES FAHREN

---



### WARNUNG

---

- Motorradbatterien enthalten Blei, Säure und Chemikalien, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen können. Seien Sie beim Umgang mit einer Batterie äußerst vorsichtig und waschen Sie sich nach jedem Umgang mit einer Batterie gründlich die Hände.
- Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen, die beim Betrieb Ihres Motorrads auftreten, an Ihr von Royal Enfield autorisiertes Service Center. Andernfalls kann sich ein ursprüngliches Problem verschlimmern, kostspielige Reparaturen verursachen und Ihre persönliche Sicherheit gefährden.
- Schleppen Sie kein Motorrad ab. Die Lenkung und das Fahrverhalten des abgeschleppten Fahrzeugs werden durch die Kraft des Abschleppseils beeinträchtigt. Wenn ein Motorrad transportiert werden muss, verwenden Sie einen Lkw oder einen Anhänger.
- Ziehen Sie einen Anhänger NICHT hinter einem Motorrad her. Das Ziehen eines Anhängers kann zu verminderter Bremswirkung, Überlastung der Reifen und instabilem Fahrverhalten führen, da es zum Verlust der Kontrolle über das vordere Fahrzeug und damit zu einem Unfall kommen kann.



---

## VERKEHRSREGELN

---

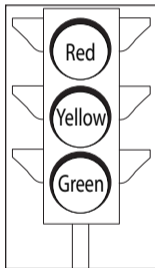
- Achten Sie darauf, dass Ihr Nummernschild an der gesetzlich vorgeschriebenen Stelle angebracht und jederzeit gut sichtbar ist.
- Fahren Sie mit einer sicheren Geschwindigkeit, die der Art des Straßenbelags entspricht, auf dem Sie fahren. Seien Sie beim Fahren auf den folgenden Oberflächen besonders aufmerksam:
  - ★ Staubig
  - ★ Ölteppich
  - ★ Vereist
  - ★ Nass
  - ★ Sand
- Schleppen Sie kein Motorrad ab. Die Lenkung und das Fahrverhalten des abgeschleppten Fahrzeugs werden durch die Kraft des Abschleppseils beeinträchtigt. Wenn ein Motorrad transportiert werden muss, verwenden Sie einen Lkw oder einen Anhänger.
- Halten Sie sich an die richtige Seite der Mittellinie, wenn Sie auf entgegenkommende Fahrzeuge treffen.
- Betätigen Sie Ihre Blinker und seien Sie vorsichtig, wenn Sie andere Fahrzeuge überholen, die in dieselbe Richtung fahren. Versuchen Sie niemals, ein anderes Fahrzeug, das in die gleiche Richtung fährt, an Straßenkreuzungen, in Kurven oder beim Bergauf- oder Bergabfahren zu überholen.
- Geben Sie an Straßenkreuzungen dem Motorrad zu Ihrer Linken oder Rechten die Vorfahrt. Gehen Sie NICHT davon aus, dass Sie die Vorfahrt haben.
- Halten Sie sich beim Anhalten, Abbiegen oder Überholen an die für Ihr Land geltenden Verkehrsregeln. Achten Sie beim Rechts- oder Linksabbiegen auf Fußgänger, Tiere und andere Fahrzeuge.

---

## VERKEHRSREGELN

---

- Alle Verkehrsschilder, einschließlich manueller Kontrollen an Kreuzungen, sollten umgehend befolgt werden. Verlangsamen Sie die Geschwindigkeit bei Verkehrsschildern in der Nähe von Schulen und bei Vorsicht-Schildern an Bahnübergängen.
- Wenn Sie abbiegen wollen, geben Sie mindestens 30,5 m (100 Fuß) vor dem Abbiegepunkt ein Signal. Halten Sie sich nahe an der Mittellinie (es sei denn, die örtlichen Vorschriften schreiben etwas anderes vor), verlangsamen Sie das Tempo und wenden Sie dann vorsichtig.
- Überspringen Sie niemals eine Ampel. Wenn an einer Kreuzung ein Wechsel von Grün auf Stopp (oder umgekehrt) bevorsteht, verlangsamen Sie die Fahrt und warten Sie, bis die Ampel auf Grün umschaltet. Überfahren Sie niemals eine gelbe oder rote Ampel.



- Verlassen Sie NICHT den Bordstein oder den Parkplatz, ohne zu blinken. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Weg frei ist, um in den fließenden Verkehr einzufahren. Der fließende Verkehr hat immer Vorfahrt.
- Wenn Sie das Motorrad abstellen, parken Sie es auf einer festen und ebenen Fläche, um ein Umfallen zu vermeiden.
- Schützen Sie Ihr Motorrad vor Diebstahl. Vergewissern Sie sich nach dem Abstellen Ihres Motorrads, dass der Lenkkopf verriegelt ist, und ziehen Sie dann den Zündschlüssel ab.

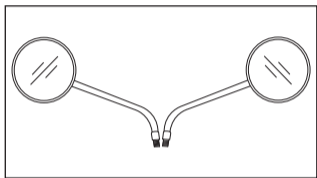
---

# VERKEHRSREGELN

---

## SEITENSPIEGEL

---



Ihr Motorrad ist mit konvexen Spiegeln ausgestattet und hat eine gewölbte Oberfläche. Dieser Spiegeltyp ist so konstruiert, dass er eine viel breitere Sicht nach hinten bietet als ein normaler flacher Spiegel. Allerdings sehen Fahrzeuge und andere Objekte in diesem Spiegeltyp kleiner und weiter entfernt aus als in einem flachen Spiegel.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Größe oder Entfernung von Fahrzeugen/Objekten, die Sie in diesen Spiegeln sehen, einschätzen.

## HINWEIS

---

Um den relativen Abstand von Fahrzeugen/Objekten hinter Ihrem Motorrad durch die Spiegel festzustellen, stellen Sie jeden Spiegel so ein, dass ein kleiner Teil Ihrer Schulter und ein großer Teil hinter Ihrem Motorrad in Bezug auf Ihre Fahrhaltung deutlich zu sehen ist.

---

## ZUBEHÖR UND GEPÄCK

---

Wir raten Ihnen dringend davon ab, Zubehörteile hinzuzufügen, die nicht speziell für Ihr Fahrzeug von Royal Enfield entwickelt wurden, oder Änderungen an Ihrem Fahrzeug vorzunehmen, die nicht dem Originaldesign entsprechen. Dies kann die Sicherheit beeinträchtigen.

Änderungen an Ihrem Fahrzeug können auch zum Erlöschen der Garantie führen und dazu, dass Ihr Fahrzeug nicht mehr auf öffentlichen Straßen betrieben werden darf. Bevor Sie sich für den Einbau von Zubehör in Ihr Fahrzeug entscheiden, sollten Sie sich vergewissern, dass der Umbau sicher und legal ist.

Bitte halten Sie sich an die folgenden Richtlinien, wenn Sie einen Beifahrer, Gepäck oder Zubehörteile mitführen.

- Überschreiten Sie NICHT die Geschwindigkeit von 110 kmph, wenn Sie alleine, mit einem Beifahrer oder mit Zuladung auf einem mit Zubehör ausgestatteten Motorrad fahren.
- Halten Sie das Gewicht des Gepäcks möglichst nahe am Motorrad und so niedrig wie möglich; dadurch wird eine

plötzliche Verlagerung des Schwerpunkts des Motorrads minimiert.

- Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig auf beide Seiten des Motorrads.
- Laden Sie KEINE sperrigen Gegenstände hinter den Fahrer oder belasten Sie den Lenker oder die Vorderradgabel nicht zusätzlich.
- Überprüfen Sie das Gepäck regelmäßig, um sicherzustellen, dass es gesichert ist und während der Fahrt nicht verrutschen kann. Lose montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und die Stabilität des Motorrads beeinträchtigen.
- Gepäckträger können das Fahrverhalten des Motorrads beeinträchtigen. Verwenden Sie nur Royal Enfield Originalzubehörteile, die modellspezifisch sind, und befolgen Sie die Installationsverfahren.

---

## ZUBEHÖR UND GEPÄCK

---



### WARNUNG

---

- Belasten Sie das Motorrad NICHT mit Gewicht und montieren Sie kein falsches Zubehör am Motorrad. Andernfalls können die Stabilität, die Fahreigenschaften und der sichere Betrieb des Motorrads beeinträchtigt werden, was zu einem Unfall mit schweren Verletzungen oder dem Verlust des Lebens führen kann.
- Royal Enfield bietet eine Reihe von Original-Motorradzubehör an, das zusammen mit dem Motorrad vollständig genehmigt und ausgiebig getestet wurde.
- Royal Enfield warnt vor der Verwendung von nicht serienmäßigen Teilen, wie z. B. nachgefertigten und speziell angefertigten verlängerten Vordergabeln, die die Leistung und das Fahrverhalten des Motorrads beeinträchtigen können. Das Entfernen oder Verändern von Originalteilen kann die Leistung des Motorrads beeinträchtigen und einen Unfall verursachen, der zu schweren Verletzungen oder zum Verlust des Lebens führen kann.
- Ignorieren Sie NICHT die Modell- und Konstruktionspezifikationen. Dies stellt einen Missbrauch sowohl des Motorrads als auch des Zubehörs dar, der die Handhabung und Leistung des Motorrad beeinträchtigen und einen Unfall verursachen kann, der zu schweren Verletzungen oder zum Verlust des Lebens führen kann.

---

## ZUBEHÖR UND GEPÄCK

---

- Gesamtgewicht und Achslasten beeinflussen die Fahreigenschaften des Motorrads.  
Das Gesamtgewicht setzt sich wie folgt zusammen:
  - A. Motorrad in betriebsbereitem Zustand und mit vollem Tank.
  - B. Fahrer.
  - C. Beifahrer.
  - D. Schutzkleidung und Helm.
- Überschreiten Sie nicht das maximal zulässige Gesamtgewicht oder die Achslasten.
- Wenn Ihr Motorrad mit Satteltaschen, einer Windschutzscheibe oder einer Beifahrer-Rückenlehne ausgestattet ist, müssen Sie die Fahrgeschwindigkeit reduzieren, um die Stabilität zu erhalten.



---

### WARNUNG

---

- Eine hohe Zuladung verändert die Fahreigenschaften und verlängert den Bremsweg des Motorrads.
- Fahrten im Gelände, Fahrten mit mehr als einem Beifahrer oder das Mitführen von Gewichten, die das zulässige Höchstgewicht überschreiten, können das Fahrverhalten erschweren und zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad führen, was Verletzungen des Fahrers zur Folge haben kann.

---

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

---

### MOTOR

---

Motortyp .....	Einzyylinder, 4-Takt, SOHC
Bohrung .....	72 mm
Hub.....	85,8 mm
Hubraum (cc) .....	349,34 cc
Kompressionsverhältnis.....	9,5:1
Max. Leistung.....	14,87 kW @ 6100 rpm
Max. Drehmoment.....	27 Nm @ 4000 rpm
Drehzahl im Leerlauf .....	1050 ± 100 rpm
Starting.....	E-Start
Luftfiltereinsatz.....	Papier element

### ZÜNDSYSTEM

---

Zündstyp .....	ECU-gesteuert (mit ECU-Kennfeldnummer)
Zündkerzenabstand .....	0,7 bis 0,8 mm
Zündkerze .....	YR7MES / M12 Bosch (ODER) RER6YCA / Tenneco

---

# TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

---

## ÜBERTRAGUNG

---

Kupplung.....	Konventionelle Nasskupplung
Primärtrieb .....	Gang
Primäres Verhältnis .....	2,313
Getriebe .....	Allklauengetriebe
Getriebeübersetzung	1 <sup>st</sup> 2,615
	2 <sup>nd</sup> 1,706
	3 <sup>rd</sup> 1,300
	4 <sup>th</sup> 1,040
	5 <sup>th</sup> 0,875
Endtrieb .....	Kette
Sekundäres Ritzelverhältnis .....	2,800:1
Antrieb Kettenglieder .....	104 links

## CHASSIS

---

Rahmen .....	Doppelter Unterrohr-Rahmen
Aufhängung	
Vorne .....	Teleskop, 41 mm Gabel, 130 mm Federweg
Hinten.....	Zweirohr- Emulsionsstoßdämpfer mit 6 stufig einstellbarer Vorspannung, 90 mm Federweg
Bremsen	
Frontscheibe .....	300 mm feste Scheibe mit Doppelkolben Schwimmsattel
Hintere Scheibe.....	270 mm Scheibe, Einkolben Schwimmsattel
ABS.....	Doppelkanal



# TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

## Größe des Reifens

Leichtmetallrad / Schlauchloser Reifen	Standardausstattung : CEAT
Vorne	Größe : 110/70-17" 54P
Hinten	Größe : 140/70-17" 66P

## Reifendruck

Reifendruck	Alleine	Mit Beifahrer
Vorne	29 psi	29 psi
Hinten	32 psi	36 psi

Lenkradschloss.....	Integriert mit Zündschloss 43 (deg)
Kraftstofftyp.....	Benzin, bis zu E10 Minimum
Kapazität des Kraftstofftanks ...	13* l
Kraftstoffmangel warnung.....	4 ± 0,5* l (einschließlich toter Bestände)
Kraftstoff-Totbestand.....	1,5 ± 0,5* l

\* Die oben genannten Werte sind Näherungswerte und die tatsächliche Kraftstofffüllmenge kann von den genannten Werten abweichen.

# TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

## ELEKTRIK

Generation .....	Alternator (ACG)
Batterie.....	12 V - 8 Ah VRLA (wartungsfrei)
Anlasser Motor .....	12 V - 0,7 kW
Scheinwerfer .....	12 V, H4 - 60/55 W Glühlampe
Position Lampe .....	12 V, W5W Glühlampe
Brems-/Schlusslampe .....	12 V, Typ LED - 4,8/0,5 W
Tachometerlampe.....	12 V - LED
Fernlicht-Blinker.....	12 V - LED
Neutrale Kontrollleuchte.....	12 V - LED
Blinker-Kontrollleuchte.....	12 V - LED
Blinker .....	12 V, 10 W x 2 Stk.
Warnung vor Gefahren .....	12 V - 10 W x 4 Stk.
Hupe.....	Einzelton - K95, 12 V / 2,5A

Ladegerät-Anschluss.....	USB 2.0 Typ A - 5 V , 2 A Ausgang
Kombiinstrument.....	Digitales Kombiinstrument mit Haupt LCD
Störungsanzeige .....	12 V - LED
ABS-Kontrolle .....	12 V - LED
Kennzeichenbeleuchtung .....	12V/0,5W
Anzeige Kraftstoff NIEDRIG .....	12 V - LED



## WARNUNG

- Die Verwendung von Glühlampen/anderen elektrischen Geräten, die nicht den angegebenen Werten entsprechen, kann zu Überlastung/unregelmäßigem Verhalten/vorzeitigem Ausfall des elektrischen Systems führen. Änderungen am Motorrad, die nicht von Royal Enfield genehmigt wurden, können nicht nur zum Ausschluss der Garantie führen, sondern auch die Leistung des Motorrad beeinträchtigen.

---

# TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

---

## MAßE

---

Länge.....	2055 mm
Breite.....	800 mm (ohne Spiegel)
Radstand .....	1370 mm
Bodenfreiheit .....	150.5 mm
Gesamthöhe.....	1055 mm* (ohne Windschutzscheibe) *Spiegel sind bei der Höhenmessung nicht berücksichtigt.
Sitzhöhe .....	790 mm

## GEWICHTEN

---

Leergewicht (90% Treibstoff) ....	181 kg
Bruttofahrzeuggewicht.....	360 kg

## HINWEISE

---

- Die oben angegebenen Werte / Maße dienen nur zur Orientierung.
- Da unsere Produkte ständig verbessert werden, können sich die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.
- Verwenden Sie das Fahrzeug nicht über das zulässige Gesamtgewicht hinaus. Die Federung und die Reifen sind so ausgelegt, dass sie nur bis zum maximalen Bruttogewicht des Fahrzeugs funktionieren.

## EMPFOHLENE SCHMIERMITTEL

Motoröl		Vordergabelöl	Bremsflüssigkeit
Klasse	SAE 15W 50 API SL Sorte JASO MA2 Halbsynthetisch	Royal Enfield Gabelöl - SS8	"DOT 4"
Kapazität	Nachfüllung : 1,7 l (ca.) Trockenfüllung : 2,2 l (ca.)	452 ± 2,5 ml (pro Bein)	Vorne : 87 ml Hinten : 54 ml

\* DOT 4 und andere Bremsflüssigkeiten dürfen NICHT miteinander gemischt werden

### VORSICHT

Die Verwendung einer falschen Ölsorte oder einer Ölmischung verkürzt die Lebensdauer der beweglichen Teile und beeinträchtigt die Leistung erheblich.

### HINWEIS

Die Empfehlung kann ohne Vorankündigung geändert werden.

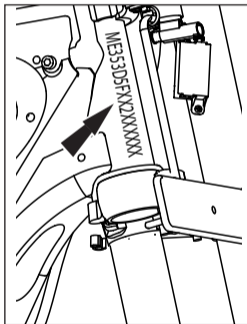
---

# MOTORRAD-IDENTIFIZIERUNGSNUMMERN

---

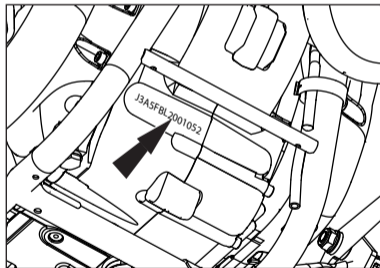
## RAHMENNUMMER

Die VIN ist eine 17 stellige Nummer, die in Form eines Etiketts auf dem rechten Lenkkopfrohr eingestanzt ist.



## MOTORENNUMMER

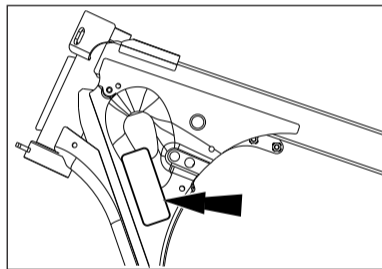
Identifizierung der Seriennummer des Motors und seiner Produktionsdaten. Es ist illegal, die Motornummer zu verfälschen, da sie das einzige Mittel zur Identifizierung des Motors ist.



# KENNZEICHNUNGSSCHILDER FÜR MOTORRÄDER UND STANDORT

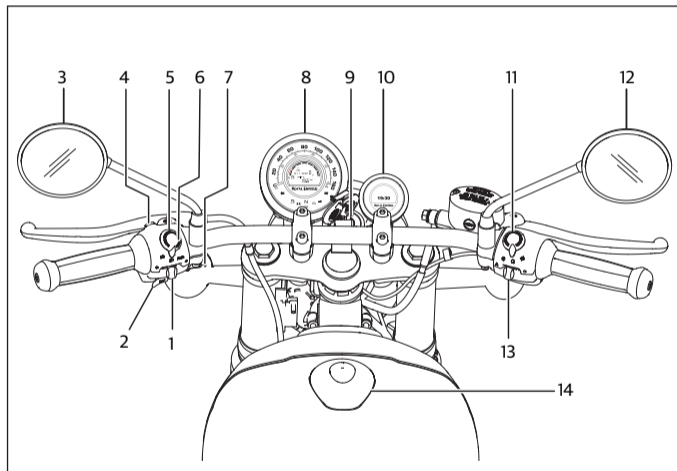
## STANZEN VON VIN-ETIKETT

Vin-Etikett auf der linken Seite des Kopfplattenzwickels.



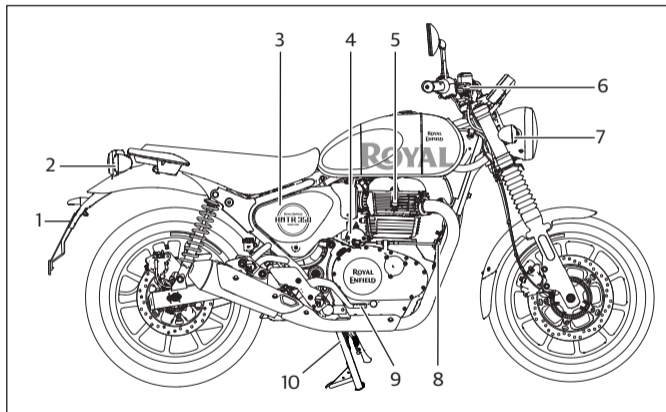
ROYAL ENFIELD			
L3e-A2			
e5*168/2013*00021			
*VIN NUMBER*			
89	dB(A)-	3050	min <sup>1</sup>
14.87	kW	max	360 kg

## LAGE DER SCHLÜSSELTEILE



1. Blinkerschalter
2. Hupentaste
3. Rückspiegel linke Seite
4. Infoschalter
5. Fernlicht- / Abblendlichtschalter
6. Tagesblitzschalter
7. Ladeanschluss
8. Kombiinstrument
9. Zündschlüssel
10. Turn by Turn (falls vorhanden)
11. Elektrischer Startschalter / Ausschalter
12. Rückspiegel rechte Seite
13. Warnblinkschalter
14. Kraftstofftankdeckel

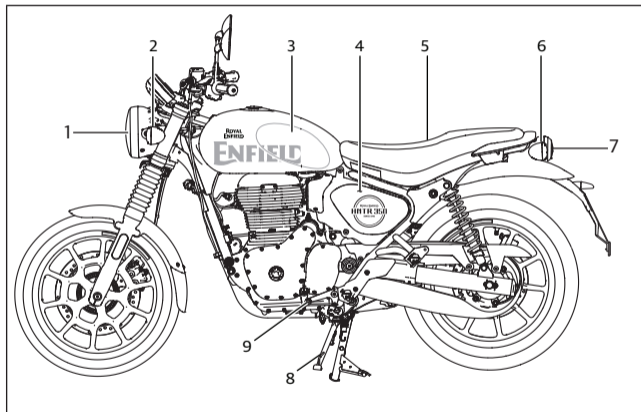
## LAGE DER SCHLÜSSELTEILE



1. Kennzeichenbeleuchtung
2. Rechter Blinker hinten
3. Rechte Seitenwand
4. Anlasser
5. Zündkerze
6. Bremshebel vorne
7. Rechter Blinker vorne
8. Hupe
9. Bremspedal
10. Mittelständer



# LAGE DER SCHLÜSSELTEILE



1. Scheinwerfer
2. Blinker vorne links
3. Treibstofftank
4. Linke Seitenwand
5. Sitz
6. Blinker hinten links
7. Rücklicht
8. Seitenständer
9. Schaltpedal

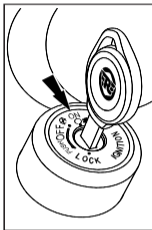
# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## ZÜNDSCHALTER



## HINWEIS

- Der Schlüssel kann nur abgezogen werden, wenn die Zündung auf „OFF“ steht oder die Lenkung gesperrt ist.

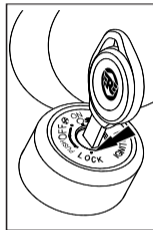


## WARNUNG

- Schalten Sie die Zündung nicht auf „OFF“, während Sie mit dem Motorrad fahren.
- Andernfalls kann es möglicherweise zu einem Unfall kommen, der sowohl den Fahrer als auch andere Verkehrsteilnehmer schwer verletzen und außerdem das Motorrad schwer beschädigen kann.

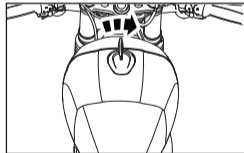
## LENKUNGSSCHLOSS

- Drehen Sie den Lenker in die äußerste linke Position.
- Schieben Sie den Schlüssel nach innen in die Position "OFF", drücken Sie ihn und drehen Sie ihn weiter gegen den Uhrzeigersinn, um die Lenkung zu verriegeln.
- Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn, um die Lenkung zu entriegeln.



## KRAFTST OFF TANK DECKEL

- Zum Öffnen den Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen.
- Drücken Sie den Deckel zum Verriegeln, wenn der Schlüssel in Position ist.



## BEDIENUNG DER STEUERUNGEN



### WARNUNG

- Füllen Sie den Kraftstofftank NICHT zu voll.
- Füllen Sie den Kraftstoff nur bis zum Boden des Spritzschutzes auf.
- Eine Überfüllung kann dazu führen, dass Benzin in den EVAP-Kanister gelangt und das Verdunstungsemissionssystem beschädigt wird.

### VORSICHT

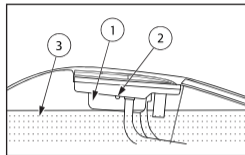
Benzindämpfe sind hochexplosiv. Achten Sie darauf, dass beim Tanken keine offenen Flammen oder Funken in der Nähe sind und tanken Sie nur in einem gut belüfteten Bereich.

Achten Sie darauf, dass kein Benzin auf lackierte Flächen verschüttet wird. Sollte Benzin auf lackierte Oberflächen verschüttet werden, wischen Sie es sofort ab, da es einen dauerhaften Fleck hinterlassen kann.

Rauchen Sie nicht, während Sie tanken oder wenn der Tankdeckel geöffnet ist.

### KRAFTSTOFFTANK

1. Kraftstofftanköffnung
2. Spritzwasserschutz
3. Maximaler Kraftstoffstand



### WARNUNG

Füllen Sie den Kraftstofftank NICHT zu voll. Füllen Sie den Tank bis zum maximalen Füllstand und hören Sie auf zu tanken, wenn der Kraftstoff den Boden des Spritzschutzes erreicht. Andernfalls kann der Kanister beschädigt werden oder Kraftstoff aus dem Kraftstofftank austreten.

Benzin ist hochexplosiv. Achten Sie darauf, dass sich beim Tanken keine offenen Flammen oder Funken in der Nähe befinden und füllen Sie den Kraftstofftank nur in einem gut belüfteten Bereich.

Achten Sie darauf, dass kein Benzin auf lackierte Oberflächen gelangt. Wischen Sie verschüttetes Benzin sofort ab, da es sonst bleibende Flecken auf den lackierten Flächen hinterlässt.

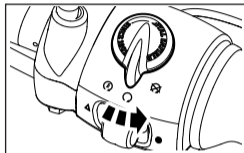
# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## MOTORSTOPPSCHALTER



Motor "OFF"

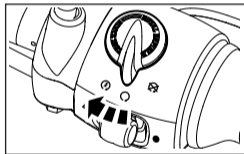
Motor "ON"



## E-START-SCHALTER



Drücken und halten Sie den Elektrostartschalter, bis der Motor für maximal 5 Sekunden anspringt.



## VORSICHT

- Bei längerem Stillstand des Fahrzeugs schalten Sie bitte den Zündschlüssel aus, um eine Entladung der Batterie zu vermeiden.

## WARNBLINKSCHALTER



Warnblinklicht "ON"



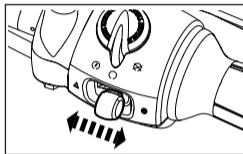
OFF

## VORSICHT

- Warnblinken belastet die Batterie. Verwenden Sie den Warnblinker nicht über einen längeren Zeitraum, es sei denn, dies ist erforderlich.

Methoden zum Aktivieren der Warnblinkanlage

- Zündschalter auf ON, den Warnblinkschalter auf ON schieben. Der Warnblinker funktioniert, es sei denn, die manuelle Deaktivierung (OFF) erfolgt.
- Zündschalter auf ON, schieben Sie den Warnblinkschalter auf ON-Position - Warnblinker beginnt zu leuchten - Zündschalter auf OFF - Warnblinker blinkt für eine Dauer von 30 Minuten - außer bei manueller Deaktivierung (OFF).
- Die Warnblinkanlage kann im Zustand Zündschalter OFF nicht aktiviert werden.



# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN



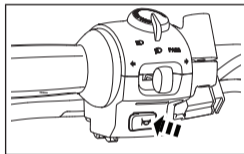
## WARNUNG

- Die Blinker funktionieren nicht, wenn der Warnblinkschalter auf "ON" steht.
- Alle Blinkleuchten blinken gleichzeitig.

## HUPE



Drücken Sie die Hupe, um die Hupe ertönen zu lassen.



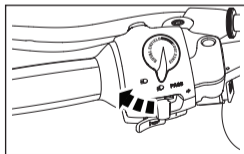
## DIMMER-SCHALTER



Fernlicht



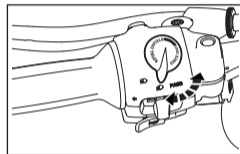
Abblendlicht



Wenn sich der Scheinwerfer im „ON“-Zustand befindet, wird das Fern-/Abblendlicht durch Umschalten des Schalters ausgewählt. Die Fernlichtanzeige im Kombiinstrument leuchtet, wenn das Fernlicht ausgewählt ist.

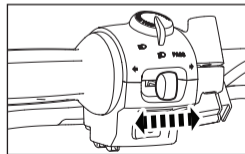
## TAGESBLITZ

- Drücken Sie für die Lichthupe.
- Drücken Sie den Schalter, um den Fernlichtfaden im Scheinwerfer zu aktivieren. Es zeigt an, dass ein Fahrzeug beim Überholen von der gegenüberliegenden Seite kommt



## BLINKERSCHALTER

- ← Linker Blinker "ON"
- ↑ "OFF" (Drücken zum Abbrechen)
- Rechter Blinker "ON"

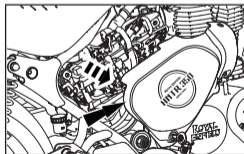
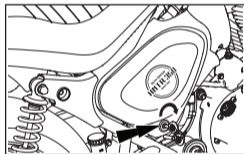


## BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

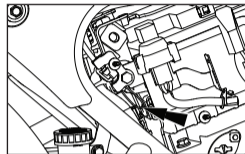
- Drücken Sie den Knopf von der Position "OFF" entweder nach links oder rechts, bevor Sie ihn nach Bedarf drehen. Um die Blinker auszuschalten, drücken Sie den Schalter hinein, nachdem er in die Mittelstellung zurückgekehrt ist.

### SITZ

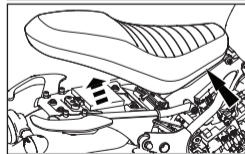
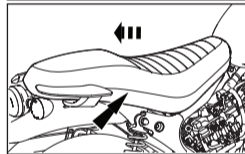
- Stecken Sie den Zündschlüssel ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie die Seitenwand nach außen, um sie zu öffnen.



- Ziehen Sie am Sitzentriegelungsseil, um die Sitzverriegelung zu lösen.



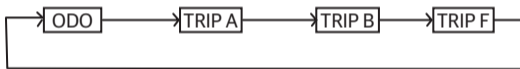
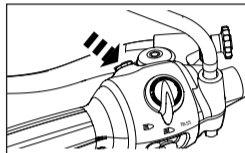
- Heben Sie den Sitz am hinteren Ende an und schieben Sie ihn in Richtung Rückleuchte, um den Sitz zu entfernen.



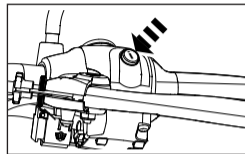
# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## INFO BOTTON MANAGEMENT DETAILS

- LCD-SEQUENZ (Info Schalter drücken Sie <1 s):-  
Wenn Trip F aktiviert ist.



- Wenn Trip F nichtaktiviert ist.

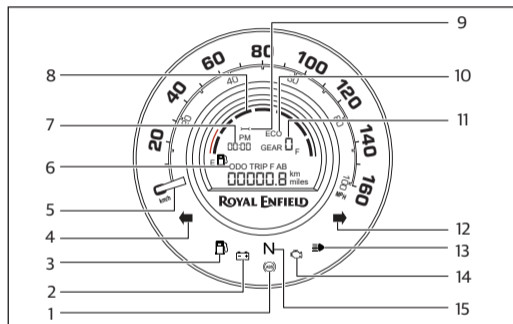


## HINWEIS

- Zum Zurücksetzen der Fahrt drücken Sie die Info-Taste für T>3s.

# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## KOMBIINSTRUMENT



- |    |   |     |                    |
|----|---|-----|--------------------|
| 1. | ABS MIL   | 9.  | Service-Erinnerung |
| 2. | Batterie leer                                   | 10. | ECO-Modus          |
| 3. | Kraftst off<br>mangelanzeige                    | 11. | Ganganzeige        |
| 4. | Linker Blinker                                  | 12. | Rechter Blinker    |
| 5. | Tachometer                                      | 13. | Fernlicht          |
| 6. | ODO-Zähler /<br>Tageskilometerzähler<br>(A/B/F) | 14. | EFI MIL            |
| 7. | Uhr   | 15. | Neutrale Anzeige   |
| 8. | Kraftstoffanzeige                               |     |                    |

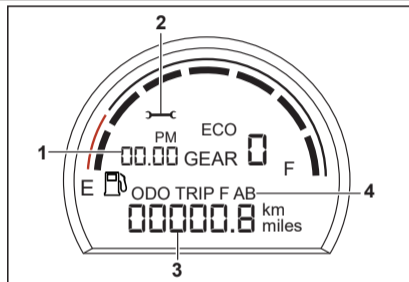
## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

- Die Anzeige des Kombiinstruments kann bei Sonneneinstrahlung trüb aussehen. Dies ist normal und liegt an der Einwirkung des direkten Sonnenlichts auf das Kombiinstrument.



# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## HAUPT-LCD



1. Uhr
2. Service-Erinnerung
3. Kilometerzähler
4. Reisewert (A/B & F)

## UHR

- Anzeige im 12-Stunden-Format mit AM / PM Anzeige.
- Wird auf 12:00 AM zurückgesetzt, wenn die Batterie abgeklemmt wird.



## ECO-MODUS

- Wird angezeigt, wenn unter optimalen Bedingungen gefahren wird.



## BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

Funktion	Schalter	Druckzeit(en)	Handlung
Einstellung der Uhr Modus	INFO	INFO-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt halten und loslassen	Bei Ign "ON" und aktueller Anzeige im ODO-Modus und keiner Geschwindigkeitseingabe (Sicherheit), drücken Sie die Info-Taste für eine bestimmte Zeit, um in den Uhr-Einstellmodus zu gelangen (die Stunden blinken)
	INFO	INFO-Schalter drücken und loslassen	Die Anzahl der Stunden in der Uhr wird erhöht
	INFO	INFO-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt halten und loslassen	In den Minutenmodus wechseln (Minuten blinken)
	INFO	INFO-Schalter drücken und loslassen	Die Anzahl der Minuten in der Uhr wird erhöht
	INFO	INFO-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt halten und loslassen	Aufrufen des Gerätemodus (AM / PM blinkt)
	INFO	INFO-Schalter drücken und loslassen	Umschalten zwischen AM und PM
	INFO	INFO-Schalter drücken und halten 3 Sekunden lang drücken und loslassen	Daten speichern und den Uhreinstellungsmodus verlassen

### HINWEIS

- Wenn mehr als 20 Sekunden lang keine Aktion zwischen den Uhr-Einstellfunktionen beobachtet wird, wird der zuletzt angezeigte Wert angezeigt.

# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## SERVICE-ERINNERUNG

- Im Falle einer Wartung ist das Erinnerungssymbol "ON". Bitte planen Sie eine planmäßige Wartung in einem autorisierten Service-Center ein.
- Die Serviceerinnerung kann nur von autorisiertem Personal im Servicezentrum nach Abschluss der Wartung zurückgesetzt werden.
- Das Symbol für die Serviceerinnerung blinkt entsprechend der vom Kilometerzähler eingegebenen Strecke.
  - i) 1<sup>st</sup> Service - 450 km
  - ii) 2<sup>nd</sup> Service - 4.900 km
  - iii) Von da an wird für jeweils 5.000 km vom vorherigen Wert (z.B.: 9.900, 14.900 usw.)



## KILOMETERZÄHLER

- Zeigt die kumulierten Kilometer an, die das Fahrzeug zurückgelegt hat.



## BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

Funktion	Schalter	Druckzeit(en)	Handlung
ODO	INFO	INFO-Schalter drücken und loslassen	Durch Drehen des Zündschlüssels auf "ON" wird der Kilometerstand ODO im Kombiinstrument angezeigt und der Modus Trip A aktiviert.
TRIP A	INFO	INFO-Schalter drücken und loslassen	Anzeigemodus Trip A und Wechsel in den Modus Trip B
	INFO	INFO-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt halten und loslassen	Zurücksetzen des km-Wertes von Trip A
TRIP B	INFO	INFO-Schalter drücken und loslassen	Anzeigemodus Trip B und Wechsel in den Modus ODO/Trip F (falls aktiviert)
	INFO	INFO-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt halten und loslassen	Zurücksetzen des km-Wertes von Trip B

# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## TRIP "F" MODUS

- Fahrstrecke, nachdem die Kraftstoffmangelanzeige "ON" ist.
- Kann nicht neu eingestellt werden, wird nur angezeigt, wenn ein niedriger Kraftstoffstand festgestellt wird, und verschwindet, wenn Kraftstoff über den niedrigen Kraftstoffstand hinaus getankt wird.
- Die Anzeige kann während dieses Zustands mit der Infotaste umgeschaltet werden, erscheint aber automatisch nach 25s. Sie ist mit dem Ständerschalter verbunden, um ein erneutes Einstellen im Seitenständer zu vermeiden.
- Wenn das Fahrzeug mehr als 200 km im Zustand Trip F gefahren wird, blinkt "Low Fuel" kontinuierlich auf dem LCD. Es wird empfohlen, das Fahrzeug in diesem Zustand nicht zu fahren, da dies zu einer Beschädigung der Kraftstoffpumpe führt.



## TRIP "F" BEDINGUNG

- Trip F wird nur aktualisiert, wenn der KILLSCHALTER auf "ON" steht.
- Nach dem Auffüllen des Kraftstoffs über den Reservestand hinaus wird Trip F noch einige Minuten lang angezeigt, was ein normales Verhalten ist, um falsche Anzeigen zu vermeiden.
- Die Rückstellung von Trip F erfolgt bei Fahrten auf mittelschweren bis rauen Straßen aufgrund von häufigen Kraftstoffschwankungen. Diese Funktion dient nur zu Referenzzwecken und auf glatten Straßen.
- Trip F wird nur aktualisiert, wenn der Seitenständer entfernt wird.

## HINWEIS

- Die Kraftstoffanzeige variiert bei unebener Straße, bergauf und bergab, für eine genaue Anzeige bei langsamer Geschwindigkeit oder auf ebenen Flächen.

# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## TRIP A / B

- Trip A / B gibt die bei einer bestimmten Fahrt zurückgelegte Entfernung an.



## WARNUNG

- Versuchen Sie niemals, die Infotasten während der Fahrt zu betätigen. Dies führt zu Konzentrationsschwäche und unsicherer Fahrweise, was zu einem Unfall führen kann. Dies führt zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Verkehrsteilnehmer und verursacht außerdem schwere Schäden am Motorrad.

## GANGSTELLUNGSANZEIGE

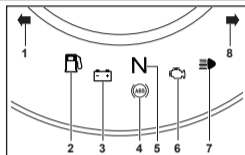
- Zeigt die Gangposition an, in der das Fahrzeug unterwegs ist.
- Im Leerlauf ist die Anzeige "0".
- Wenn der Gang eingelegt ist, wird die entsprechende Zahl zwischen 1 und 5 angezeigt.



# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## TELL TALES

- (1) Links abbiegen: Linker Blinker "ON".
- (2) Kraftstoff mangelanzeige: Das letzte Segment blinkt zusammen mit der Kraftstoffmangelanzeige "ON" bei niedrigem Kraftstoffstand.
- (3) Anzeige für Batterie leer: Die Anzeige leuchtet kontinuierlich, wenn der Zündschalter auf "ON" steht und der Motor nicht läuft. Die Anzeige schaltet sich aus, sobald der Motor gestartet wird. Wenn die Batteriespannung unter 12 V liegt, leuchtet die Anzeige kontinuierlich und weist auf eine schwache Batterie hin.
- (4) ABS MIL : Bleibt während der ersten Überprüfung kontinuierlich "ON" (bis oder nachdem das Fahrzeug eine bestimmte Strecke / Geschwindigkeit zurückgelegt hat) und schaltet sich aus "OFF", wenn das System in Ordnung



ist, und leuchtet wieder auf, wenn eine Störung des ABS-Systems vorliegt.

- (5) Neutrale Anzeige: Das Getriebe ist im Leerlauf.
- (6) Anzeige von EMS-Störungen: Bleibt im Falle einer EMS-Fehlfunktion ständig "ON"geschaltet.
- (7) Anzeige für Fernlicht: Scheinwerfer Fernlicht "ON".
- (8) Rechts abbiegen: Rechter Blinker "ON".

## HINWEIS

- Die Kontrollleuchten schalten nach dem Anlassen des Motors auf "OFF".

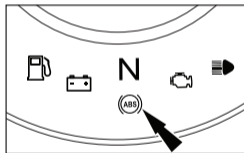
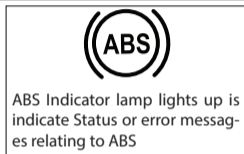
## VORSICHT

- Betreiben Sie das Motorrad nicht, wenn die Störung dauerhaft "ON" bleibt, da dies zu schweren Schäden an der ECU und den Sensoren führen kann. Bitte suchen Sie den nächstgelegenen Royal Enfield Vertragshändler auf, um den Defekt am EMS zu diagnostizieren und zu beheben.
- Fahren Sie das Motorrad nicht, wenn die ABS Kontrollleuchte ständig "ON" leuchtet.

# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## ABS-KONTROLLAMPE

- Wenn die Zündung und der Motorabstellschalter auf "ON" gestellt werden, leuchtet das ABS-Zeichen auf und bleibt so lange "ON", bis das Motorrad eine Geschwindigkeit von 5 kmph / 3,1 mph erreicht hat und dann "OFF" schaltet. Leuchtet im Falle einer Störung des ABS-Systems erneut auf.



## VORSICHT

- Betreiben Sie das Motorrad nicht, wenn die ABS-Kontrollleuchte "ON" dauerhaft über 5 kmph / 3,1 mph leuchtet.

## KRAFTSTOFFANZEIGE

- Digital mit 7 Segment Balkenanzeige.
- Das letzte Segment blinkt zusammen mit der Kraftstoffmangelanzeige "ON" bei niedrigem Kraftstoffstand.



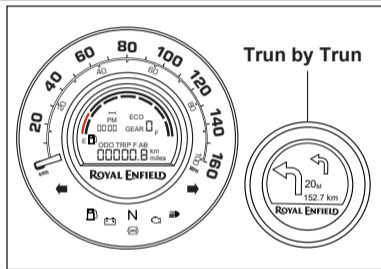
## WARNUNG

- Benutzen Sie das Motorrad nicht über einen längeren Zeitraum, wenn die Kraftstoffanzeige im letzten Segment blinkt. Tanken Sie so schnell wie möglich.
- Wenn Sie dies nicht tun, geht dem Motorrad der Kraftstoff aus und es kommt zu einem Liegenbleiben, zusätzlich zu schweren Schäden an der Kraftstoffpumpe.



## BEDIENUNG DER STEUERUNGEN (falls vorhanden)

### Turn By Turn



- Turn by Turn bietet eine Turn-by-Turn-Navigation auf dem Motorrad, um den Fahrern eine problemlose Fahrt zu ermöglichen, ohne dass sie ihr Smartphone in die Hand nehmen müssen. Dieses Gerät arbeitet auf der Basis von Bluetooth-Konnektivität mit Navigationssuche auf der Basis von RE Mobile App mit der Unterstützung von Google Maps.

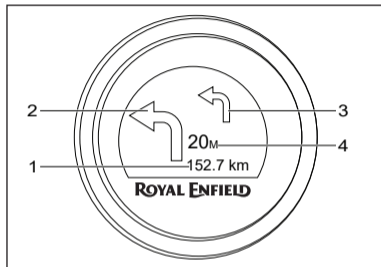
- Das Gerät ist in der Lage, die Abbiege-Navigation auf einem speziell entworfenen, runden Farb-TFT-Display mit einer einzigartigen Pfeilschrift anzuzeigen, die intuitiv gestaltet ist und das Fahren erleichtert.
- Die Hintergrundanzeige kann zwischen Tag- und Nachtmodus umgeschaltet werden, der von den Fahrern in der RE Mobile App ausgewählt werden kann.
- Scannen Sie den QR-Code, um Turn by Turn herunterzuladen, zu installieren, zu registrieren und mehr darüber zu erfahren.



---

## BEDIENUNG DER STEUERUNGEN (falls vorhanden)

---



1. Entfernung zum Zielort oder ETA
2. Hauptrichtung oder nächste Abbiegung
3. Sekundäre Richtung oder übernächste Abbiegung
4. Entfernung bis zur nächsten Abbiegung

### Merkmale:

- Abbiege-Navigation mit primärer und sekundärer Abbiegung.
- Entfernung bis zur nächsten Abbiegung, Entfernung zum Ziel oder geschätzte Ankunftszeit (ETA).
- Uhranzeige (bei fehlender Verbindung, ohne Navigationseingabe oder nachdem das Ziel erreicht wurde).
- Der Benutzer kann zwischen Tag- und Nachtmodus wählen (nur über die RE Mobile App).
- Anzeige des schwachen Akkus des Mobiltelefons.

---

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

---

- Das Display der Turn by Turn-Einheit kann bei Sonneneinstrahlung trüb aussehen. Dies ist normal und wird durch den Einfluss des direkten Sonnenlichts auf die Einheit verursacht.

---

## **BEDIENUNG DER STEUERUNGEN (falls vorhanden)**

---

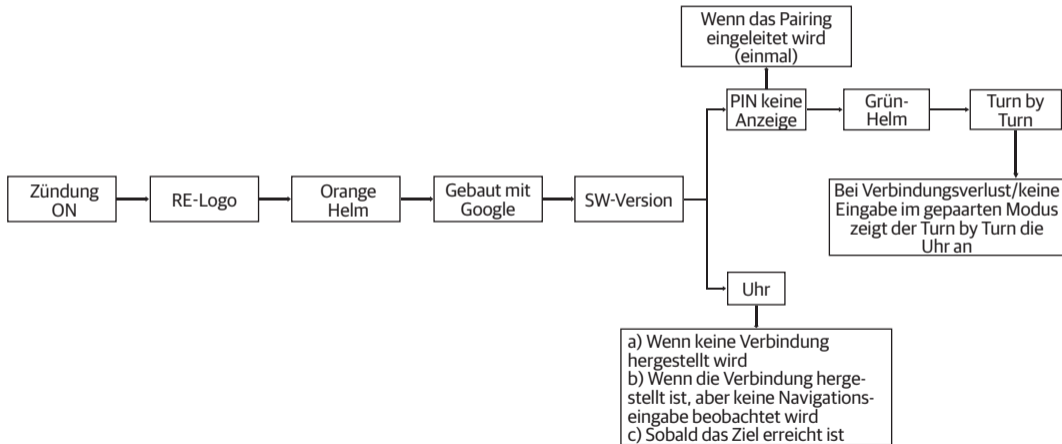
- Hauptrichtung oder nächste Abbiegung: Zeigt die nächste Abbiegung zusammen mit der Entfernung an.
- Entfernung bis zur nächsten Abbiegung: Zeigt die Entfernung bis zur nächsten Abbiegung an.
- Sekundäre Richtung oder nächste Abbiegung: Zeigt die nächste Abbiegung nach der primären Richtung an; wird nur angezeigt, wenn die primäre Abbiegung weniger als 100 m beträgt; wenn keine Abbiegung erfolgt, bleibt die Anzeige in diesem Bereich leer.
- Entfernung zum Zielort oder ETA: Zeigt die Gesamtentfernung zum Ziel oder die voraussichtliche Ankunftszeit an (basierend auf der verwendeten Auswahl in der RE Mobile App).

### **Smartphone-kompatible Version zur Nutzung der RE Mobile App:**

- Kompatibel mit Android und iOS.
- Android-Unterstützung: Aktuelle Version (-2).
- iOS-Unterstützung: Aktuelle Version (-1).
- Steuerung der Konnektivität nur über die RE Mobile App.

# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN (falls vorhanden)

## TURN BY TURN - ANZEIGE DER ABLAUFREIHENFOLGE



---

## BEDIENUNG DER STEUERUNGEN (falls vorhanden)

---

### HINWEIS

---

- Nach jedem "ON"-Zyklus der Zündung befindet sich Turn by Turn für 120 Sekunden im Erkennungsmodus.
- Falls es innerhalb von 120 Sekunden keine Verbindung hergestellt wird, wechselt das Display in den Uhrmodus, um die Zündung "OFF-ON" zu wiederholen.
- Wenn im Navigationsmodus 5 Sekunden lang keine Eingabe vom Smartphone erfolgt, wird die Bluetooth-Verbindung beendet, um Strom zu sparen, und die Uhr wird angezeigt.
- Die Bluetooth-Verbindung kann vom Endbenutzer auch durch Schließen der mobilen Anwendung beendet werden.
- Für die erstmalige Kopplung muss der Benutzer die auf dem Turn by Turn angezeigte gesicherte PIN über die RE Mobile App eingeben, um das Gerät einzurichten; danach erfolgt eine automatische Kopplung, wenn dasselbe Gerät verbunden ist.
- Jedes Mal, wenn Turn by Turn gekoppelt wird, wird die Uhrzeit mit der Uhrzeit des Mobiltelefons synchronisiert und läuft dann mit der internen Uhr weiter, auch wenn die Verbindung unterbrochen wird. Es wird einen Zeitunterschied zwischen der auf dem Kombiinstrument und auf Turn by Turn angezeigten Zeit geben - der Kunde muss die Uhr des Kombiinstrumentes bei Bedarf mit der auf Turn by Turn angezeigten Zeit aktualisieren, wie in der Druckastenverwaltung des Kombiinstrumentes erwähnt.
- Verwenden Sie keine benzin- oder benzinähnlichen Flüssigkeiten zum Reinigen oder Abwischen des Kombiinstrumentes oder Turn by Turn, da dies zu dauerhaften Schäden an diesen führen kann.

---

## BEDIENUNG DER STEUERUNGEN (falls vorhanden)

---

### VORSICHT

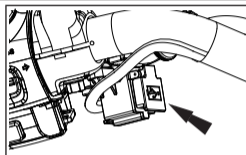
---

- Vergewissern Sie sich, dass die Zündung "ON" geschaltet ist und das Display mit Strom versorgt wird, während Sie die Verbindung herstellen.
- Stellen Sie sicher, dass die erste Kopplung in einer isolierten Umgebung durchgeführt wird, um Querverbindungen zu vermeiden (einmalig).
- Der Tag- und Nachtmodus ist nur vom Benutzer wählbar und wird bei Nachtfahrten nicht automatisch umgeschaltet, um eine Ablenkung des Fahrers zu vermeiden.
- Die Bluetooth-Verbindung kann nur über die RE Mobile App hergestellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth- und Standort-Einstellungen vor der Verwendung immer auf "ON" gestellt sind.
- Deaktivieren Sie die Einstellungen zur Batterieoptimierung/Abschaltung bei niedrigem Batteriestand des Smartphones, damit die Navigation im Modus mit niedrigem Batteriestand funktioniert.
- RE Mobile App funktioniert nur mit Android (Aktuelle Version (-2)) und iOS (Aktuelle Version (-1)) Versionen, für andere niedrigere Versionen können Leistungsverzögerungen erwartet werden.
- Die Bluetooth-Version des Turn by Turn ist V4.2. Die Zeitanzeige des Trippers kann nicht mit der tatsächlichen Zeit übereinstimmen, die auf dem Mobilgerät angezeigt wird, sobald die Bluetooth-Verbindung unterbrochen wird.
- RE Mobile App funktioniert mit Bluetooth Version 4.2 und N+1.0, bei anderen niedrigeren Versionen kann es zu Leistungsverzögerungen kommen.
- Prüfen Sie die Signalstärke des Netzwerks, falls die Navigation verzögert wird.
- Prüfen Sie die Datengeschwindigkeit, falls es zu Verzögerungen bei der Navigation kommt. Die Leistung des Navigationssystems ist im 4G-Band besser als in anderen niedrigeren Versionen.
- Kalibrieren Sie Ihr Mobiltelefon häufig, um die GPS-Genauigkeit zu erhöhen. Die Genauigkeit der Positionsbestimmung hängt von der Kalibrierung ab.

# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

## LADEANSCHLUSS

- Der Ladeanschluss befindet sich auf der linken Lenkerseite unter dem Blinkerschalter.



## WARNUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät nicht bei Regen zu verwenden, um Schäden an Smartphones und Ladegerät zu vermeiden. RE haftet nicht für Schäden an Smartphones.
- Verwenden Sie keine anderen Geräte als Mobiltelefone, es darf immer nur ein Mobiltelefon aufgeladen werden.

- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel richtig eingesteckt ist. Schäden, die auf ein falsches Einstecken des Kabels zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- Lassen Sie die Kappe des USB-Anschlusses nicht teilweise geöffnet/geschlossen, um einen Kurzschluss zu vermeiden, wenn er nicht benutzt wird.
- Stecken Sie keine metallischen oder leitenden Materialien in den USB-Ladeanschluss, die zu einem Kurzschluss führen können.

---

# BEDIENUNG DER STEUERUNGEN

---

## HINWEIS

---

- Der Ladeanschluss ist nur zum Aufladen vorgesehen, eine Datenübertragung ist nicht möglich.
- Es wird nur ein konstanter Lademodus zur Verfügung gestellt. Ein schnelles Laden ist nicht vorgesehen, um die Kompatibilität von Mobiltelefonen verschiedener Hersteller zu gewährleisten. Er kann deshalb nicht mit der Leistung von Original-Smartphone-Ladegeräten verglichen werden.
- Die Dauer des Ladevorgangs kann höher sein und variiert je nach Smartphone-Akkukapazität, SOC Smartphone-Ladestromkreisen bei verschiedenen Markenhandys.

## VORSICHT

---

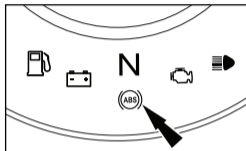
- Der Kunde muss sicherstellen, dass die USB-Anschlusskappe bei Nichtgebrauch richtig geschlossen und verriegelt ist.
- Wenn eine hohe Stromaufnahme von mehr als 2,5 A beobachtet wird, schaltet sich das USB-Ladegerät ab. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung die Stromstärke Ihres Smartphones an der Batterie.
- Das USB-Ladegerät funktioniert nur, wenn der Motor in Betrieb ist.
- Verwenden Sie standardmäßig zugelassene und qualitativ hochwertige USB-Kabel für eine einwandfreie Funktion.



# WARNHINWEISE UND SICHERHEITSSYSTEME

## ANTIBLOCKIERSYSTEM (ABS)

- Das Anti-Blockier-System (ABS) verhindert das Blockieren der Räder bei plötzlichen Bremsungen bei hohen Geschwindigkeiten oder auf Oberflächen mit geringer Reibung. Dies hilft dem Fahrer, eine bessere Traktion und Kontrolle über das Motorrad zu haben und verhindert, dass das Motorrad ins Schleudern gerät, was zu einem Unfall führen kann.
- Im Falle einer plötzlichen und starken Bremsung durch den Fahrer signalisieren die Sensoren des Bremssystems dem ABS-Modulator, den hydraulischen Druck kurzzeitig und kontinuierlich zu reduzieren und dadurch zu verhindern, dass die Bremsen die Räder blockieren und die Geschwindigkeit des Fahrzeugs verringert wird. Dies hilft dem Fahrer, das Motorrad zu kontrollieren.



- Im Kombiinstrument befindet sich eine ABS-Kontrollleuchte (siehe nebenstehende Abbildung), die den Fahrer im Falle einer Fehlfunktion des ABS warnt.
- Wenn die Zündung und der Motorabstellschalter auf "ON" gestellt werden, leuchtet das ABS-Zeichen auf und bleibt auf "ON", bis das Motorrad eine Geschwindigkeit von 5 kmph erreicht hat und dann auf "OFF" schaltet. Dies zeigt an, dass das ABS ordnungsgemäß funktioniert. Wenn die ABS-Kontrollleuchte nicht "OFF" geht und bei höheren Geschwindigkeiten ständig "ON" bleibt, wird empfohlen, das ABS Motorrad nicht zu fahren. Lassen Sie das Bremssystem von einer autorisierten Royal Enfield-Kundendienststelle in Ihrer Nähe überprüfen und reparieren. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen und zum Verlust des Lebens kommen. Smartphone-Batteriekapazität, SOC und Smartphone-Ladeschaltungen.

---

# WARNHINWEISE UND SICHERHEITSSYSTEME

---

## VORSICHT (ABS)

---

- ABS ist eine Sicherheitsfunktion, die das Blockieren der Räder bei einer Panikbremsung verhindern soll. Es ist keinesfalls ein Ersatz für gute Fahrpraxis und vorausschauendes Bremsen.
- Fahren Sie vorsichtig und betätigen Sie die Bremsen mit Bedacht, insbesondere bei Kurvenfahrten. Das ABS kann die "Gewichtsverlagerungen" und den Schwung des Motorrad während der Kurvenfahrt nicht abschätzen und somit ein Schleudern aufgrund eines Traktionsverlustes nicht verhindern.
- Schätzen Sie den für die Fahrgeschwindigkeit erforderlichen Bremsweg ein und bremsen Sie rechtzeitig, um das Motorrad sicher zum Stehen zu bringen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kombiinstrument ordnungsgemäß funktioniert, da es ein integraler Bestandteil des ABS-Systems ist.

- Bitte betätigen Sie beide Bremsen gleichzeitig, um eine bessere Traktion zu haben und die Kontrolle über das Motorrad zu behalten während Sie anhalten.
- Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Unfall kommen, der zu schweren Verletzungen und zum Verlust von Menschenleben führen kann.



---

## WARNUNG

---

- Verwenden Sie immer die zugelassenen Vorder-/Hinterreifen und Ritzel von Royal Enfield, um einen korrekten ABS-Betrieb zu gewährleisten.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Federweg vor.
- Verwenden Sie für das Bremssystem nur empfohlene Ersatzteile, die von Royal Enfield freigegeben wurden.
- ABS verkürzt den Bremsweg nicht. ABS kann unter Umständen zu einem längeren Bremsweg führen.

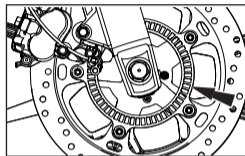
---

# WARNHINWEISE UND SICHERHEITSSYSTEME

---

## VORSICHT (ABS)

- Sichtprüfung auf beschädigte Zähne an den vorderen und hinteren ABS-Tonringen.
- Untersuchen Sie die Oberfläche der Zähne auf Beschädigungen und Beulen.
- Die Zahnkanten sollten ein einheitliches Aussehen haben. Falls ein Tonring beschädigt oder verbogen ist, wird empfohlen, den nächstgelegenen Händler aufzusuchen, um die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen.
- Untersuchen Sie das Ende der Raddrehzahlsensoren -vorne und hinten - auf Verunreinigungen. Falls Sie Verunreinigungen feststellen, sollten Sie diese beseitigen oder den nächsten Händler aufsuchen, um die notwendigen Schritte einzuleiten.



## ÜBERROLLSENSOR

Wenn der Motorrad bei laufendem Motor und eingelegtem Gang auf eine der beiden Seiten umkippt, "deaktiviert" der Überschlagsensor die Kraftstoffsysteme und schaltet den Motor "OFF". Dies dient dazu, Schäden am Motorrad und seinem Fahrer zu vermeiden. So setzen Sie den Überschlagsensor zurück und reaktivieren die Kraftstoffsysteme.

- Vergewissern Sie sich, dass das Motorrad aufrecht steht und sich auf dem Mittelständer befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gänge richtig eingelegt sind und die Neutrallampe in der Instrumentenkonsole leuchtet.
- Schalten Sie beide Zünd- und Stoppschalter auf "OFF", warten Sie ein paar Sekunden und schalten Sie den Zünd- und Stoppschalter wieder "ON", um den Motor zu starten.

# WARNHINWEISE UND SICHERHEITSSYSTEME

## RICHTIG UND FALSCH: (ABS)

RICHTIG	FALSCH
<ul style="list-style-type: none"><li>■ Prüfen Sie beim Anlassen des Motors, ob die ABS-Anzeige auf "ON" leuchtet und auf "OFF" schaltet, wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit 5 kmph (3,1 mph) überschreitet.</li><li>■ Prüfen Sie den Stand der Bremsflüssigkeit im vorderen und hinteren Bremstank auf "MAX" und stellen Sie sicher, dass keine Leckage in den Bremssystemen vorhanden ist.</li><li>■ Betätigen Sie beide Bremsen gleichzeitig, um eine bessere Wirkung zu erzielen.</li><li>■ Bleibt die ABS-Anzeige dauerhaft auf "ON", bringen Sie das Motorrad zur Überprüfung des Bremssystems in eine autorisierte Royal Enfield-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Lassen Sie den Bremshebel / das vorsichtig öffnen los, wenn bei einer Vollbremsung in einer Notsituation ein Pulsieren zu spüren ist. Das Pulsieren zeigt nur an, dass das ABS aktiviert ist.</li><li>■ Betätigen Sie NICHT nur die vordere ODER hintere Bremse, da dies zu ineffizientem Bremsen führen kann.</li></ul>

---

## PRÄOPERATIVE KONTROLLEN

---

Vor jeder Fahrt und vor allem nach längerer Lagerung muss eine sorgfältige Kontrolle der folgenden Punkte durchgeführt werden, um festzustellen, ob eine zusätzliche Wartung erforderlich ist.

1. Ausreichend Kraftstoff im Tank.
2. Reifen auf korrekten Druck, Abschürfungen oder Schnitte prüfen.
3. Hintere Kette auf richtige Spannung und ausreichende Schmierung prüfen.
4. Bremsen, Lenkung und Gashebel auf einwandfreies Ansprechverhalten prüfen.
5. Kabel auf Ausfransen oder Quetschen und freie Funktion prüfen.
6. Motorölstand.
7. Räder auf festen Sitz prüfen.
8. Scheinwerfer, Rückleuchte, Bremsleuchte und Blinkleuchten auf Funktionstüchtigkeit prüfen.

9. Leichtgängigkeit und Spiel in den vorderen und hinteren Bremshebeln prüfen.
10. Der Bremsflüssigkeitsstand liegt über der "MIN"-Markierung im Hauptzylinder.
11. Kupplungsspiel und Kupplungsfunktion sicherstellen.



---

### WARNUNG

---

Zu Ihrem persönlichen Wohlbefinden und Ihrer Sicherheit sollten alle oben genannten Punkte regelmäßig durchgeführt werden. Eine Nichtbeachtung kann den sicheren Betrieb beeinträchtigen, Ihr Motorrad beschädigen und zu einem Unfall mit schweren Verletzungen führen.

---

## **EINLAUFSZEIT**

---

Das Royal Enfield Motorrad ist in der Lage, konstant hohe Geschwindigkeiten zu erreichen. Wie bei jedem neuen Motorrad ist jedoch ein "Running-in"-Verfahren unerlässlich, um die verschiedenen beweglichen Teile in Ihrem Motorrad richtig "Bedding-in" zu lassen und eine optimale Leistung zu erzielen, wie z.B. das anschließende Schalten.

1. Überschreiten Sie NICHT die angegebene maximale Nutzlast. Reifen auf korrekten Druck, Abschürfungen oder Schnitte prüfen.
2. Lassen Sie den Motor einige Minuten lang im Leerlauf warmlaufen, damit das Motoröl alle beweglichen Teile im Motor schmieren kann, bevor Sie mit der Motorrad fahren. Bremsen, Lenkung und Gashebel auf einwandfreies Ansprechverhalten prüfen.
3. Vermeiden Sie Vollgasbetrieb und fahren Sie nicht ständig mit konstantem Gaspedal. Variieren Sie die Geschwindigkeit während der Fahrt um 10%.

4. Fahren Sie mit angemessener Geschwindigkeit und vermeiden Sie plötzliche Beschleunigungen und Bremsvorgänge.
5. Vermeiden Sie es, das Motorrad länger als eine Stunde ununterbrochen zu fahren, und legen Sie kurze Pausen ein.

---

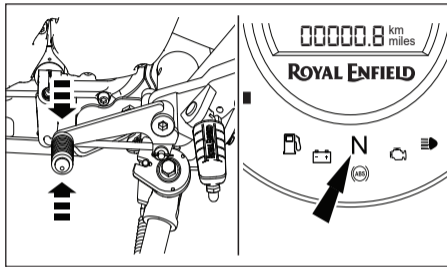
### **HINWEIS**

---

Überschreiten Sie während der Einfahrzeit nicht die folgenden Geschwindigkeitsbegrenzungen.

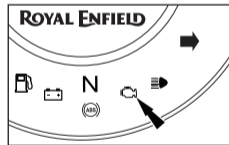
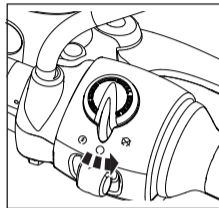
Gang	Motorradgeschwindigkeit	
	Die ersten 500 km	501 - 2.000 km
1	20 kmph	25 kmph
2	30 kmph	35 kmph
3	45 kmph	50 kmph
4	60 kmph	65 kmph
5	70 kmph	80 kmph

# STARTEN



- Um in den Leerlauf zu schalten, bewegen Sie das Motorrad vorsichtig hin und her, während Sie gleichzeitig den Gang einlegen. Vergewissern Sie sich, dass der Gang in der Leerlaufposition ist und die Leerlauflampe im Kombiinstrument leuchtet.
- Drehen Sie den Zündschlüssel in die Stellung "ON" und den Motorabstellschalter am rechten Lenker in die Stellung "RUN".

- Wenn sowohl die Zündung als auch der Motorabstellschalter auf "ON" stehen und das Fahrzeug gestartet wird, leuchtet die MIL einige Sekunden lang auf und schaltet dann auf "OFF", was anzeigt, dass alle Funktionen des elektronischen Kraftstoffeinspritzsystems (EFI) normal funktionieren. Im Falle einer Fehlfunktion des EFI-Systems leuchtet die MIL kontinuierlich auf.

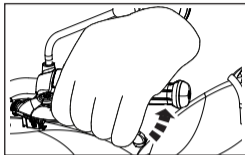


# STARTEN

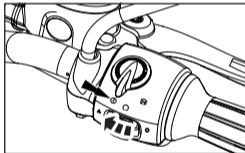
## VORSICHT

- Falls die Störungsanzeige NICHT auf "OFF" schaltet, lassen Sie das Motorrad von einer Royal Enfield-Vertragswerkstatt überprüfen und beheben.
- 
- Das Diagramm zeigt ein Teil des Kombiinstrumentenbretts mit dem Logo 'ROYAL ENFIELD' oben. Darunter sind Symbole für Kraftstoff, Batterie, N (Neutral), ABS und ein Warnsymbol. Ein schwarzer Pfeil weist auf das ABS-Symbol hin.
- Prüfen Sie anhand der Kraftstoffstandsanzeige im Kombiinstrument, ob sich ausreichend Kraftstoff im Tank befindet. Wenn der letzte Balken ständig blinkt, bedeutet dies einen niedrigen Kraftstoffstand im Tank. Bitte tanken Sie sofort nach.

- Kupplung durch Ziehen des Kupplungshebels auskuppeln und in gedrücktem Zustand halten.



- Drücken Sie den Elektrostartschalter und halten Sie ihn gedrückt, bis der Motor anspringt maximal 5s.





---

# STARTEN

---

## HINWEIS

---

- Wenn der Motor nicht innerhalb von 5 Sekunden anspringt, lassen Sie den Anlasser los und warten Sie etwa 5 Sekunden, bevor Sie erneut versuchen, den Motor zu starten.
- Wenn das Fahrzeug auch nach mehreren Versuchen nicht anspringt, schalten Sie die Zündung auf "OFF" und wieder auf "ON" und starten Sie dann erneut.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

---

- Das Fahrzeug kann mit eingeschaltetem "ON" Seitenständer anfahren, schaltet sich aber ab, wenn der Gang eingelegt wird. Diese Abschaltfunktion des Seitenständers dient der Sicherheit des Fahrers, daher muss der Seitenständer entfernt werden, bevor das Fahrzeug in Bewegung gesetzt wird.

## VORSICHT

---

- Wenn der Motor nicht anspringt. Halten Sie den Startschalter nicht über längere Zeit gedrückt. Dies führt dazu, dass die Batterie unter den Schwellenwert von 10 V entladen wird. Bitte lassen Sie das Motorrad von einem autorisierten Royal Enfield Service Center überprüfen, um die Ursache für das Nichtstarten zu ermitteln und zu beheben.
- Geben Sie NIEMALS sofort nach dem Anlassen des Motors Gas, insbesondere nicht in kaltem Zustand. Der Motor sollte mindestens 120 Sekunden lang im Leerlauf laufen, damit das Motoröl zirkulieren und alle beweglichen Teile im Inneren schmieren kann und damit die Motortemperatur ansteigen kann. Die Nichtbeachtung dieser wichtigen Informationen führt zu schweren Schäden an den Innenteilen des Motors.

# STARTEN

- Geben Sie erst dann Gas, wenn sich die Leerlaufdrehzahl stabilisiert hat und konstant ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Seitenständer vollständig eingefahren ist. Andernfalls schaltet sich der Motor "OFF" sobald der Gang eingelegt wird.



## WARNUNG

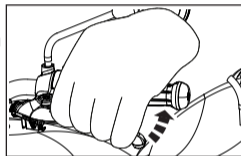
Seien Sie bitte äußerst vorsichtig, wenn Sie mit dem Motorrad fahren. Andernfalls kann es zu einem Unfall kommen, bei dem Sie oder andere Verkehrsteilnehmer / Passanten verletzt werden.

- Sicherstellen, dass der Gang in der Leerlaufstellung ist und die Leerlauflampe im Tachometer leuchtet. Um in den Leerlauf zu schalten, bewegen Sie das Motorrad vorsichtig hin und her, während Sie gleichzeitig den Gang einlegen.

## VORSICHT

Versuchen Sie nicht zu schalten, ohne das Motorrad hin und her zu bewegen, da dies den Schaltmechanismus beschädigen würde.

- Drücken Sie den Kupplungshebel und halten Sie ihn gedrückt.
- Drücken Sie den Startknopf und halten Sie ihn gedrückt, bis der Motor anspringt. Lassen Sie den Knopf nicht los, bevor der Motor anspringt.
- Den Starterknopf nicht länger als 5 Sekunden drücken. Nach drei aufeinanderfolgenden Startvorgängen 15 bis 20 Sekunden warten, bis sich die Batterie erholt hat.



# SCHALTEN, FAHREN UND ANHALTEN

- Lassen Sie den Motor 2 Minuten lang warmlaufen - bis der Leerlauf gleichmäßig / stabil ist.

## GANGSCHALTMUSTER

1 -- N -- 2 -- 3 -- 4 -- 5

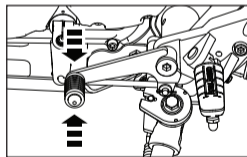
- Kupplungshebel in Richtung Handgriff drücken.
- Zum Einlegen des 1<sup>st</sup> Gangs das Schaltpedal mit der Fußspitze nach unten drücken.
- Gaspedal vorsichtig öffnen und gleichzeitig die Kupplung loslassen. Wenn die Kupplung plötzlich losgelassen wird, kann der Motor abgewürgt werden und ein ruckartiges Anfahren verursachen.
- Es wird empfohlen, bei Fahrten im Stadtverkehr (Motordrehzahl im Leerlauf bis 2.000 U/min) im 1<sup>st</sup> Gang mit halber Kupplung zu fahren. In anderen Gängen und bei höheren Drehzahlen sollte die halbe Kupplung nicht verwendet werden, da sich dadurch die Lebensdauer der

Kupplung entsprechend verkürzt. Beim Beschleunigen / Verzögern die Kupplung vollständig auskuppeln, den Gang einlegen und die Kupplung einrücken.

## VORSICHT

Die Kupplung muss vor dem Schalten vollständig ausgerückt werden. Wird die Kupplung nicht vollständig ausgerückt, kann dies zu einem ruckartigen Anfahren oder Abwürgen des Motors führen und Schäden an Getriebeteilen verursachen.

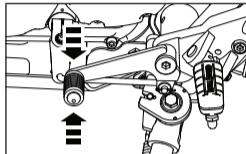
- Drücken Sie das Schaltpedal entweder mit der Fußspitze nach oben oder mit der Ferse nach unten, um den 2<sup>nd</sup> Gang.
- Führen Sie das gleiche Verfahren für den 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> und 5<sup>th</sup> Gang.



# SCHALTEN, FAHREN UND ANHALTEN

## HINWEIS

- Starten Sie das Motorrad immer mit eingelegtem Leerlauf.
- Bewegen Sie das Motorrad immer nur im ersten Gang.
- Bei abnehmender Motordrehzahl, an Steigungen oder bei reduzierter Geschwindigkeit in den nächstniedrigeren Gang schalten, um zu verhindern, dass der Motor abgewürgt wird oder zu stark zieht.



Der Kupplungshebel muss vor dem Schalten ganz durchgetreten werden. Wird der Kupplungshebel nicht vollständig durchgedrückt, kann dies zu einem ruckartigen Anfahren oder Abwürgen des Motors führen und Getriebeteile beschädigen.

- Wenn sich das Fahrzeug in der Neutralstellung befindet, drücken Sie den Schalthebel mit der Fußspitze nach unten, um den 1<sup>st</sup> Gang.

## GANGSCHALTMUSTER

1 -- N -- 2 -- 3 -- 4 -- 5

## VORSICHT

- Wenn die Kupplung abrupt losgelassen wird und die Drosselklappe unzureichend geöffnet wird, startet das Motorrad nur schwer und der Motor wird abgewürgt.
- Wenn die Beschleunigung sehr hoch ist und der Kupplungshebel abrupt losgelassen wird, setzt sich das Motorrad plötzlich in Bewegung, was zu einem Kontrollverlust und damit zu einem Unfall führen kann, bei dem der Fahrer / andere Verkehrsteilnehmer / Passanten verletzt oder getötet und das Motorrad beschädigt werden könnte.
- Lassen Sie beim Loslassen der Kupplung und beim Fahren des Motorrads stets äußerste Vorsicht walten.
- Drücken Sie das Schaltpedal entweder mit der Fußspitze nach oben oder mit der Ferse nach unten, um in die nächsten Gänge zu schalten.

# SCHALTEN, FAHREN UND ANHALTEN

Empfohlene Hochschaltgeschwindigkeiten		
Gangwechsel	kmph	(mph)
1 <sup>st</sup> - 2 <sup>nd</sup>	20	12,4
2 <sup>nd</sup> - 3 <sup>rd</sup>	30	18,6
3 <sup>rd</sup> - 4 <sup>th</sup>	40	24,8
4 <sup>th</sup> - 5 <sup>th</sup>	55	34,2

Empfohlene Runterschaltgeschwindigkeiten		
Gangwechsel	kmph	(mph)
5 <sup>th</sup> - 4 <sup>th</sup>	50	31,1
4 <sup>th</sup> - 3 <sup>rd</sup>	35	21,7
3 <sup>rd</sup> - 2 <sup>nd</sup>	25	15,5
2 <sup>nd</sup> - 1 <sup>st</sup>	15	9,3

## HINWEIS

Starten Sie das Motorrad immer mit dem Gang in der Neutralstellung.

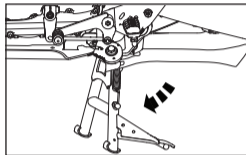
Wenn die Motordrehzahl sinkt oder wenn Sie eine Steigung hinauffahren oder mit reduzierter Geschwindigkeit fahren, schalten Sie in den entsprechenden niedrigeren Gang, um zu verhindern, dass der Motor abgewürgt wird oder zu stark zieht.

- Schalten Sie immer in einen niedrigeren Gang, wenn Sie das Fahrzeug abbremsen, um esanzuhalten.
- Schalten Sie immer in die Neutralstellung, bevor Sie das Fahrzeug zum Stillstand bringen.
- Schließen Sie das Gaspedal vollständig und lassen Sie den Kupplungshebel langsam los. Stellen Sie sicher, dass sich das Motorrad in der Leerlaufposition befindet und die Leerlauf Lampe leuchtet.

# PARKEN

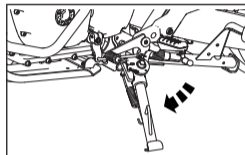
## MOTORRAD AUF DEM MITTELSTÄNDER PARKEN

- Wählen Sie eine feste, ebene Fläche.
- Halten Sie den Lenker gerade.
- Senken Sie den Hauptständer ab und vergewissern Sie sich, dass beide Beine des Ständers gleichmäßig auf festem Boden aufliegen.
- Üben Sie Druck auf den Drehpunktthebel am Hauptständer aus und ziehen Sie das Motorrad vorsichtig nach hinten.



## PARKEN VON MOTORRÄDERN AUF DEM SEITENSTÄNDER

- Wählen Sie eine feste, ebene Fläche.
- Senken Sie den Seitenständer ab und kippen Sie das Motorrad vorsichtig nach links, bis es fest aufliegt.



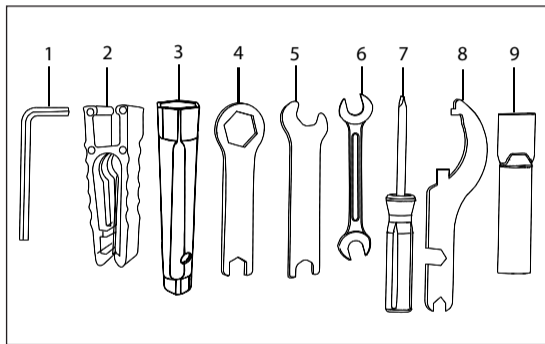
## WARNUNG

Stellen Sie das Motorrad immer auf einer festen und ebenen Fläche ab. Das Parken auf weichem Untergrund kann zum Einsinken des Ständers und zum Sturz des Motorrads führen, wodurch Sie oder andere Personen verletzt oder Teile des Motorrads beschädigt werden können.

## WERKZEUGSATZ

Der Werkzeugsatz befindet sich unten am Fahrersitz des Motorrads.

S.Nr.	Beschreibung	Qnt.
1	Sechskantschlüssel 6 mm	1
2	Sicherungsabzieher	1
3	Werkzeug Zündkerze (8x16 Maulschlüssel)	1
4	Ringschlüssel 24x14-24 (Augenschlüssel) x 14 (Maulschlüssel) Kombination	1
5	Maulschlüssel 17 x 13	1
6	D/E-Schlüssel 10 x 12	1
7	Schraubendreher 06 x 120 / 135	1
8	C-Schraubenschlüssel	1
9	Verlängerungsrohr 28x7 & 24 x 14	1



---

## TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

---

Die folgenden einfachen Wartungsarbeiten helfen bei der Instandhaltung Ihres Motorrad. Für eine aufwendige Wartung empfehlen wir Ihnen jedoch, sich an einen Royal Enfield-Vertragshändler / ein Service-Center zu wenden.

---

### KONTROLLKABEL

---

Schmieren Sie Ihr Motorrad nach dem Waschen mit Wasser oder bei Regen.

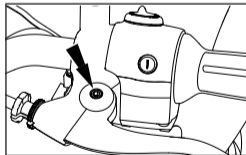
---

### HAND-HEBELZAPFEN

---

Wischen Sie den Bereich frei von Schmutz / Fett.

Geben Sie ein paar Tropfen Öl auf die Zapfen.

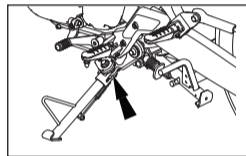
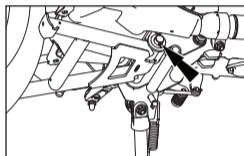


---

### MITTEL / SEITENSTÄNDERZAPFEN

---

Tragen Sie einige Tropfen Öl auf die Zapfen auf, nachdem Sie den Bereich von Schmutz befreit haben.





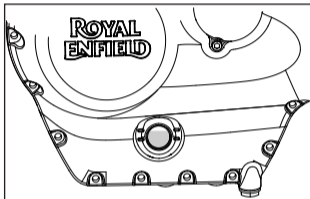
---

# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

---

## ÖLSTANDSPRÜFUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug auf dem Mittelständer steht.
- Schalten Sie den Motor ein und erhöhen Sie die Drehzahl für 10s.
- Lassen Sie das Fahrzeug 15s lang im Leerlauf laufen.
- Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis sich das Öl beruhigt hat (ca. 60 - 120 s).
- Der Motorölstand sollte auf dem Maximalstand sein.



- Falls der Ölstand nicht den Maximalstand erreicht, füllen Sie Öl bis zum "MAX" nach und wiederholen Sie den Vorgang wie oben beschrieben.
- Verwenden Sie immer nur das empfohlene Motoröl.

---

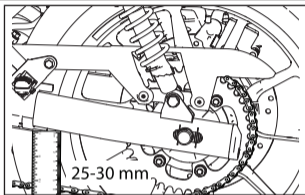
## VORSICHT

- Die Verwendung von falschem oder ungeeignetem Öl kann die Leistung des Motorrads ernsthaft beeinträchtigen und die beweglichen Teile beschädigen.
- Prüfen Sie den Motorölstand nicht in kaltem Zustand.
- Setzen Sie sich während der Motorölkontrolle nicht auf das Fahrzeug.
- Prüfen Sie den Ölstand nicht sofort nach der Füllung, sondern warten Sie, bis sich das Öl abgesetzt hat.
- Füllen Sie nicht Motoröl über den Stand "MAX" hinaus ein.

# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

## ANTRIEBSKETTE

Reinigen Sie die Antriebskette sorgfältig. Tragen Sie Kettenschmiermittel auf und drehen Sie gleichzeitig das Hinterrad. Wischen Sie das überschüssige Schmiermittel ab.



- Stellen Sie sicher, dass das Motorrad aufrecht auf einer festen und ebenen Fläche steht.
- Halten Sie die Spindel von links mit einem Schraubendreher fest und lösen Sie die Spindelmutter mit einem 24 mm Ringschlüssel und lösen Sie den linken und rechten Kettenspanner mit einem 6mm Inbusschlüssel.
- Richten Sie die Markierung im Einsteller und im Schwingarm auf beiden Seiten aus und stellen Sie das Spiel der Antriebskette mit einem Stahlmaßstab auf 25 bis 30 mm ein.

- Ziehen Sie die linken und rechten Kettenspanner in der Schwinge mit einem 6 mm Inbusschlüssel fest.
- Ziehen Sie die Spindelmutter vollständig an.
- Stellen Sie sicher, dass die Kettenspannung mit Hilfe eines Lineals/einer Skala 25 bis 30 mm beträgt.



## WARNUNG

- Das Kettendurchhangspiel sollte zwischen 25 - 30 mm betragen.
- Halten Sie das Spiel der Antriebskette alle 1.000 km innerhalb der angegebenen Grenzen.
- Prüfen Sie nach der Ketteneinstellung, ob die Vorder- und Hinterräder richtig ausgerichtet sind.
- Vergewissern Sie sich nach dem Einstellen der Kette, dass die Markierungen auf der linken und rechten Seite des Kettenspanners perfekt übereinstimmen.

---

# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

---

## ZÜNDKERZE

---

### REINIGUNG UND EINSTELLUNG DER ZÜNDKERZENKAPPE

---

- Entfernen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Die Zündkerze mit Hilfe des Kerzenschlüssels und des Drehstifts herausziehen.
- Die Isolierspitze und die Elektroden der Kerze sorgfältig reinigen.
- Prüfen und stellen Sie den Elektrodenabstand zwischen 0,70 und 0,80 mm ein.
- Die Zündkerze wieder auf den Zylinderkopfaufsetzen und den Zündkerzenstecker wieder auf die Zündkerze stecken.

## VORSICHT

---

- Vergewissern Sie sich, dass die Zündung und der Abschaltswitch ausgeschaltet "OFF" sind, bevor Sie die Zündkerze öffnen.
- Blasen Sie vor dem Öffnen der Zündkerze den Staub in der Umgebung weg, damit er nicht in den Zylinderkopf fällt.
- Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze nur mit der empfohlenen Spezifikation ersetzt wird.

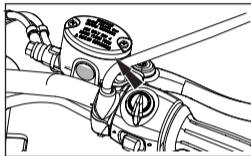
---

# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

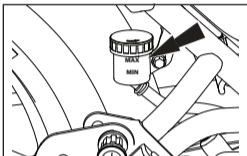
---

## PRÜFEN DER BREMSFLÜSSIGKEIT

---



**Bremse vorne**



**Bremse hinten**

Stellen Sie Ihr Motorrad in aufrechter Position auf eine feste, ebene Unterlage.

**Vorne** : Prüfen Sie, ob der Bremsflüssigkeitsbehälter waagrecht steht und ob der Flüssigkeitsstand über der "MIN"-Markierung liegt.

**Hinten** : Prüfen Sie, ob der Bremsflüssigkeitsbehälter waagrecht ist und der Flüssigkeitsstand zwischen den Markierungen "MAX" und "MIN" liegt.

## VORSICHT

---

- Bremsflüssigkeit ist stark korrosiv und kann lackierte Teile beschädigen. Achten Sie bitte darauf, dass keine Bremsflüssigkeit auf Teile des Motorrad verschüttet wird. Sollte doch einmal Bremsflüssigkeit verschüttet werden, reinigen Sie den Bereich bitte sofort mit einem weichen Tuch (vorzugsweise einem feuchten Tuch), um Schäden zu vermeiden.
- Mischen Sie Swastik DOT 4 und andere Bremsflüssigkeiten nicht zusammen.

---

# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

---

## HINWEIS

- Reinigen Sie den Einfülldeckel vor dem Abnehmen. Nur Swastik DOT 4 Bremsflüssigkeit aus dem Dichtungsbehälter verwenden.
- Verwenden Sie nur die angegebene Bremsflüssigkeit; andernfalls können die Gummidichtungen beschädigt werden, was zu Undichtigkeiten führt.
- Füllen Sie dieselbe Art von Bremsflüssigkeit nach. Das Hinzufügen einer anderen Bremsflüssigkeit als DOT 4 kann zu einer schädlichen chemischen Reaktion führen.
- Achten Sie darauf, dass beim Nachfüllen kein Wasser oder Staub in den Bremsflüssigkeitsbehälter gelangt. Wasser senkt den Siedepunkt der Flüssigkeit erheblich und kann zu Dampfblasenbildung führen, und Schmutz kann die Ventile der ABS-Hydraulikeinheit verstopfen.



## WARNUNG

- Ein unzureichender Bremsflüssigkeitsstand führt zum Versagen der Bremsanlage.
- Alte Bremsflüssigkeit vermindert die Bremswirkung.
- Stellen Sie sicher, dass die Bremsflüssigkeit für die Vorder- und Hinterradbremse gemäß dem regelmäßigen Wartungsplan gewechselt wird.
- Bewahren Sie Bremsflüssigkeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass die Bremsflüssigkeit nicht mit der Haut, den Augen oder der Kleidung in Berührung kommt.
- Bremsflüssigkeit ist stark korrosiv und kann lackierte Teile beschädigen. Achten Sie darauf, dass keine Bremsflüssigkeit auf Teile des Motorrads verschüttet wird. Sollte doch etwas verschüttet werden, reinigen Sie den Bereich sofort mit einem weichen Tuch, um Schäden zu vermeiden.

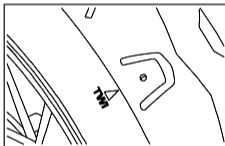
# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

## INSPEKTION VON REIFEN UND RÄDERN

- Prüfen Sie die Reifen regelmäßig auf Profilabnutzung, Risse und Schnitte.

Mindestprofiltiefe :	
Vorderreifen: 1 mm	Hinterreifen: 1 mm

- Kontrollieren und entfernen Sie Steine, Splitter, Nägel oder andere Partikel, die sich in den Reifenlaufflächen befinden.
- Prüfen Sie die Räder regelmäßig auf Speichenbrüche und Felgenauslauf.
- Prüfen Sie den korrekten Sitz des Reifenwulstes auf der Felge, wenn der Reifen wieder montiert wird.
- Verwenden Sie nur empfohlene Reifen und Schläuche mit dem richtigen Luftdruck.



Typ	Vorne	Hinten
Alleine	29 psi	32 psi
Mit Beifahrer	29 psi	36 psi



## WARNUNG

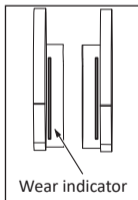
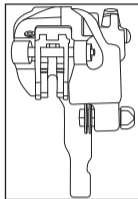
- Es wird empfohlen, das Motorrad mit dem korrekten Reifendruck zu betreiben, da ein zu niedriger Reifendruck zu einer Überhitzung des Reifens führen kann, was wiederum zu Reifenschäden und Verletzungen des Fahrers führen kann.
- Es wird empfohlen, beim Austausch neuer Reifen die von Royal Enfield empfohlene Reifenspezifikation zu verwenden. Es wird empfohlen, die gleiche Reifenspezifikation wie die von Royal Enfield empfohlene zu verwenden, da eine Nichtbeachtung zu Reifenschäden und Verletzungen des Fahrers führen kann.

# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

## BREMSBELÄGE

- Die vorderen und hinteren Bremsbeläge müssen in den in der Tabelle für die regelmäßige Wartung angegebenen Abständen auf Verschleiß geprüft werden.

**Vorne/Hinten:** Die Beläge müssen ersetzt werden, wenn ein Bremsbelag laut Anzeige abgenutzt ist.



## HINWEIS

- Royal Enfield Motorräder, die mit Scheibenbremsen ausgestattet sind, verfügen über optimale Bremssysteme und sind so gebaut, dass sie unter allen Bedingungen eine überlegene und sichere Bremsleistung bieten.
- Scheibenbremssysteme können unter bestimmten Fahrbedingungen ein leichtes Geräusch erzeugen. Das ist völlig normal und charakteristisch für die Scheibenbremsbeläge in der gesamten Motorradindustrie. Dies beeinträchtigt in keiner Weise die Leistung des Motorrads oder des Bremssystems.
- Bei Royal Enfield verfügen wir über robuste und strenge Test- und Entwicklungsprotokolle und halten uns an globale Validierungsstandards für Qualität und Haltbarkeit. Wir sind bestrebt, unseren Kunden die bestmögliche Besitzerlebnis mit unseren Motorrädern zu bieten.

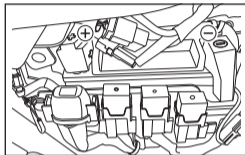
---

# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

---

## BATTERIE UND WARTUNG

- Das Motorrad ist mit einer 12 V - 8 Ah VRLA-Batterie ausgestattet.
- Die Batterie muss regelmäßig auf Sauberkeit und korrosionsfreie Pole überprüft werden



---

## HINWEIS

Ein schlechter Kontakt oder ein lockerer Sitz der Batteriepole kann zum Ausfall elektrischer / elektronischer Teile führen.

---

## VORSICHT

- Die Batterie muss regelmäßig auf Sauberkeit und korrosionsfreie Pole überprüft werden
- Ein schlechter Kontakt oder ein lockerer Sitz der Batteriepole kann zum Ausfall elektrischer / elektronischer Teile führen.
- Klemmen Sie immer zuerst das schwarze Minuskabel (-ve) der Batterie ab und dann das rote Pluskabel (+ve), wenn Sie die Batterieanschlüsse entfernen.
- Prüfen Sie die Batteriespannung mit einem Multimeter im Spannungsmodus oder wenden Sie sich an ein autorisiertes Royal Enfield Service-Center oder eine Batteriewerkstatt.
- Reinigen Sie die Kabelklemmen von Korrosion und bestreichen Sie sie mit Vaseline.
- Halten Sie Kabel des Pluspols (+ve) und des Minuspols (-ve) fest mit den jeweiligen Batteriepolen verbunden. Andernfalls kann es zu Schäden an der elektrischen Anlage des Motorrad kommen.



## TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN



### WARNUNG

- Trennen Sie immer zuerst das negative (-ve) Batteriekabel und dann das positive (+ve) Kabel, während Sie die Batterieanschlüsse entfernen. Wenn das Pluskabel (+ve) der Batterie den Pol mit dem installierten Minuskabel (-ve) berührt, verursachen die entstehenden Funken eine Batterieexplosion, die zu schweren Verletzungen führen kann.
- Das Trennen in der falschen Reihenfolge erhöht das Risiko von Kurzschlüssen. Gehen Sie immer in der richtigen Reihenfolge vor. Wenn die Batterie explodiert, kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Das Laden der angeschlossenen Batterie direkt an den Batteriepolen kann die Fahrzeugelektronik beschädigen. Trennen Sie die Batterie immer vom Fahrzeug, bevor Sie sie mit einem direkt an die Batteriepole angeschlossenen Ladegerät aufladen.

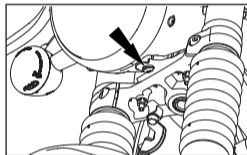
### HINWEIS

Die Verwendung der Frequenz für Motorräder ist sehr wichtig, damit die Batterie in einem guten Leistungszustand ist. Wenn das Motorrad sehr selten oder sparsam verwendet wird und die Pole nicht abgeklemmt werden, verliert die Batterie zwangsläufig ihre Ladung und das führt zu einer leeren Batterie.

### EINSTELLUNG DES SCHEINWERFERLICHTS

Der Fokus des Scheinwerfers kann in vertikaler Richtung mit Hilfe der drei Befestigungsschrauben eingestellt werden.

- Lösen Sie die untere Befestigungsschraube, um die Position des Scheinwerfers einzustellen.
- Ziehen Sie nach dem Einstellen der Schärfe die untere Befestigungsschraube fest.



### HINWEIS

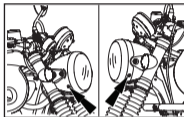
Dies kann erforderlich sein, um die Sichtbarkeit zu erhöhen und zu verhindern, dass Sie von anderen Fahrern / Fahrzeugen in der Nähe beim Überholen übersehen werden.

# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

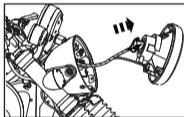
## WECHSEL VON ELEKTRISCHEN KOMPONENTEN

### AUSBAU DER SCHEINWERFERBIRNE

- Lösen Sie vorsichtig die Befestigungsschraube des Scheinwerfers auf beiden Seiten der Scheinwerferschale.

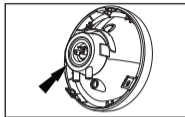


- Ziehen Sie den Scheinwerferrand zusammen mit der Reflektorbaugruppe vorsichtig heraus.

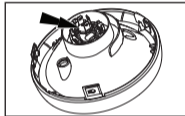


- Trennen Sie die Scheinwerferkupplung ab.

- Entfernen Sie die Gummischutzkappe über der Glühlampe.



- Drücken Sie vorsichtig auf den Halteclip der Glühlampe und lösen Sie ihn aus dem Schlitz im Reflektor.



- Nehmen Sie die Glühlampe aus dem Reflektor.



# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

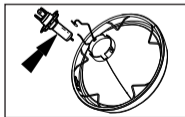
## HINWEIS

- Berühren Sie die Glühbirne niemals mit Ihren Fingern. Fingerabdrücke ätzen das Glas und verkürzen die Lebensdauer der Glühbirne.
- Halten Sie den Lampenkolben bei der Handhabung immer mit einem sauberen, trockenen Tuch fest.
- Stören Sie nicht die Entlüftungskappe, die sich in der inneren Gehäuseform befindet.

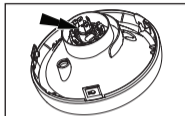


## AUSTAUSCH DER SCHEINWERFERBIRNE

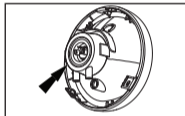
- Richten Sie die 3 Laschen der Glühlampe richtig im Reflektor aus.



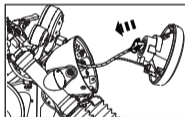
- Bringen Sie die Glühlampenhalterung über der Glühlampe an und rasten Sie sie im Schlitz des Reflektors ein.



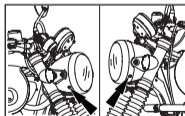
- Die Gummischutzkappe richtig über die Glühlampe stülpen, so dass das Entlüftungsrohr nach unten gerichtet ist.



- Die Scheinwerferkupplung richtig an die Glühlampenanschlüsse anschließen.



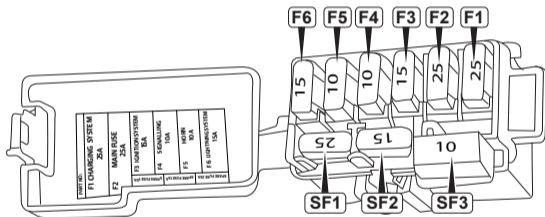
- Die 2 Schrauben montieren und fest anziehen.



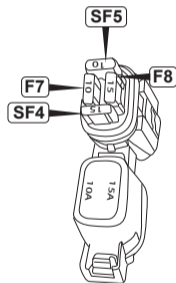
# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

Sicherung und Sicherungsträger befinden sich in der RH Seitenabdeckung.

## MAIN FUSE BOX



## ABS FUSE BOX



# TIPPS FÜR KLEINE WARTUNGSARBEITEN

## VERWENDUNGLISTE FÜR DIE FLACHSICHERUNGEN

ID-Nummer der Sicherung	Farbe	Widerstand	Bemerkungen
F1	Weiß	25 A	Ladesystem
F2	Weiß	25 A	Hauptsicherung
F3	Blau	15 A	Zündsystem
F4	Rot	10 A	Signalsicherung
F5	Rot	10 A	Sicherung der Hupe
F6	Blau	15 A	Beleuchtungssystem
ABS-Sicherungsliste			
F7	Rot	10 A	ABS-Sicherung 1
F8	Blau	15 A	ABS-Sicherung 2
Liste der Ersatzsicherungen			
SF1	Weiß	25 A	Ersatzsicherung
SF2	Blau	15 A	
SF3	Rot	10 A	
SF4	Blau	15 A	
SF5	Rot	10 A	



### WARNUNG

Bitte lassen Sie die elektrische Anlage Ihres Motorrad gründlich überprüfen und die Fehler sofort beheben, wenn eine Sicherung ausgefallen ist. Andernfalls kann es zu wiederholten Sicherungsausfällen kommen.

Die Verwendung von Sicherungen mit anderen als den angegebenen Werten oder die Verwendung anderer leitfähiger Materialien oder minderwertiger Sicherungen beschädigt das gesamte elektrische System.

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie so bald wie möglich eine Ersatzsicherung in der Halterung ersetzen.

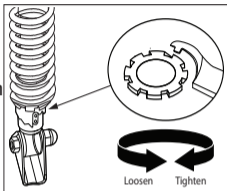
Beim Versuch, eine defekte Sicherung zu überbrücken, besteht Kurzschluss- und Brandgefahr. Ersetzen Sie eine defekte Sicherung immer durch eine neue Sicherung mit dem gleichen Wert.

### HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass sich der Zündschalter in der Position „OFF“ befindet, wenn Sie Glühlampen, Sicherungen und elektrische Teile austauschen

## EINSTELLUNG DER HINTEREN AUFHÄNGUNG

- Stellen Sie das Motorrad auf den Mittelständer.
- Stellen Sie sicher, dass der Reifendruck der empfohlenen Spezifikation entspricht.
- Vergewissern Sie sich, dass die Einsteller frei von Schmutz und Ablagerungen sind, bevor



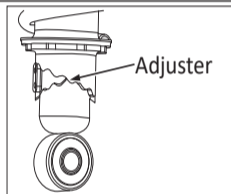
Sie sie einstellen; falls sie Schmutz oder Ablagerungen aufweisen, reinigen Sie sie bitte vor der Einstellung.

- Der Einsteller ist ein 5-stufiger Einsteller und wird in der ersten Rasterposition gehalten.
- Stellen Sie die Stoßdämpfervorspannung ein, indem Sie den Einsteller im Uhrzeigersinn mit dem C-Schlüssel drehen, um die Vorspannung zu erhöhen.
- Stellen Sie die Stoßdämpfervorspannung ein, indem Sie den Einsteller mit dem C-Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Vorspannung zu verringern (um ihn in die erste Rasterposition zu bringen).

- Nehmen Sie auf beiden Seiten die gleichen Einstellungen vor, da eine ungleichmäßige Einstellung zu Unbehagen beim Fahrer führen kann.

### HINWEIS

- Zum Einstellen der Aufhängung wird ein C-Schlüssel benötigt. Wir empfehlen die Verwendung des C-Schlüssels, der im Werkzeugsatz Ihres Fahrzeugs enthalten ist. Verlängerungsrohr zur Verwendung als Hebelarm.
- Die beste Einstellung der Federvorspannung wird erreicht, wenn sie auf das Gewicht des Fahrers, des Gepäcks und eines Beifahrers abgestimmt ist.
- Wir empfehlen, die Vorspannung zu erhöhen und auf der letzten Stufe für Vollast (GVW) zu belassen, um einen idealen Kompromiss zwischen Handling und Stabilität zu gewährleisten.



## EINSTELLUNG DER HINTEREN AUFHÄNGUNG

Zustand	Maximale Referenznutzlast	Einstellkerbe der Aufhängung	Reifendruck (psi)	
			Vorne	Hinten
Unbeladen / Einzelladung / Nur Fahrer.	Fahrer bis zu 90 kg	1 <sup>st</sup>	29	32
Beladen / Zwei aufwärts / Fahrer + Beifahrer / Fahrer + Beifahrer + Zubehör	Bis maximal 180 kg Zuladung (inkl. Fahrergewicht, Soziusgewicht und Zubehör)	6 <sup>th</sup>	29	36

\*Stellen Sie sicher, dass die Vorspannung an der linken und rechten Hinterradaufhängung gleich eingestellt ist.

---

# VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR LANGE REISEN

---

## KONTROLLEN VOR DEM ANTRITT EINER LANGEN REISE

---

- Lassen Sie das Motorrad bei einem von Royal Enfield autorisierten Servicecenter warten.
- Vergewissern Sie sich, dass im Kraftstofftank immer eine ausreichende Menge Kraftstoff für die geplante Fahrt vorhanden ist.
- Prüfen und korrigieren Sie den Reifendruck, falls erforderlich.

## KONTROLLEN NACH JEWEILS 1000 KM LAUFLEISTUNG

---

- Alle losen Befestigungselemente.
- Zustand der Reifen.
- Korrekter Ölstand im Motor.
- Funktionieren aller Lichter und der Hupe.
- Korrekte Spannung der Antriebskette.
- Spiel im Kupplungszug.

## ZU BEFÖRDERNDE GEGENSTÄNDE

---

- Werkzeugsatz.
- Glühbirnen für Scheinwerfer, Begrenzungsleuchte und Sicherung.
- Gaspedal- und Kupplungszug.
- Zündkerze, Zündkerzenstecker, Kraftstoffschlauch.



---

# WASCHVERFAHREN

---

## VORSICHTSMASSNAHMEN

---

- Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und verschließen Sie den Zündschlüsselschlitze mit Klebeband.
- Bitte entfernen Sie den Werkzeugsatz und andere relevante Dokumente, falls vorhanden, aus der rechten Seitenverkleidung, bevor Sie mit dem Waschen des Motorrads fortfahren.
- Decken Sie das Endrohr des Auspuffs, die Hupe und die Bedienelemente mit geeigneten Plastiktüten ab und binden Sie diese fest zu, damit kein Wasser eindringen kann.
- Waschen Sie das Motorrad nur, wenn der Motor kalt ist.
- Entfernen Sie beim Waschen nicht die Seitenverkleidung, um das Eindringen von Wasser zu vermeiden.
- Bürsten Sie den Motorbereich mit einem empfohlenen nicht ätzenden Lösungsmittel ab, um Schmutz oder Fett zu entfernen.
- Verwenden Sie zur Reinigung einen Niederdruckwasserstrahl.
- Sprühen Sie niemals Wasser mit großer Kraft auf Scheinwerfer, Tachometer, Tripper, Blinker, Vorder- und Hinterradnaben, elektrische Anschlüsse und Kabel, Steuerkabel, Kabel, Zündkerzen, Batterien, ABS-ECU, EMS-ECU, Seitenspiegel, Lenkschaft usw.
- Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger oder Dampfstrahlreiniger in der Nähe der Dichtung des Spindelstocklagers oder des Lenkstocklagers, der Dichtung des Radlagers, der Bremsattel, der Lufteinlässe und der Auspufföffnungen.
- Verwenden Sie keine ätzenden Lösungsmittel auf lackierten Oberflächen oder Gummiteilen.

---

## WASCHVERFAHREN

---

- Verwenden Sie lauwarmes Wasser und ein mildes Reinigungsmittel für die lackierten Teile, um Schmutz usw. zu entfernen.
- Reinigen Sie das Motorrad gründlich mit klarem Wasser, um das Reinigungsmittel zu entfernen.
- Niemals Wasser direkt auf die Unterseite des Kombiinstruments sprühen, um das Eindringen von Wasser durch die Entlüftungsöffnungen zu vermeiden.
- Wenn möglich, verwenden Sie Druckluft und blasen Sie Wasserpartikel aus den undurchsichtigen Bereichen des Motorrads, den elektrischen Anschlüssen usw. ab.
- Wenn das Motorrad unter salzhaltigen Bedingungen (z.B. im Winter an Orten, an denen Streusalz verwendet wird) oder in Küstennähe gefahren wurde, wird empfohlen, das Motorrad nach der Fahrt mit kaltem Wasser zu waschen, um Korrosion oder Rostbildung zu vermeiden. Bitte verwenden Sie kein warmes Wasser zum Waschen, da dies das Motorrad durch die chemische Reaktion mit dem Salz beschädigen kann. Nach dem Waschvorgang, wenn das Motorrad vollständig getrocknet ist, empfiehlt es sich, Korrosionsschutzspray auf alle Metall- und verchromten Bereiche aufzutragen, um die Teile vor Korrosion zu schützen.
- Es wird empfohlen, das Korrosionsschutzspray nicht auf die Brems Scheiben aufzutragen.
- Verwenden Sie kein Benzin, Bremsöl oder andere brennbare Flüssigkeiten zum Reinigen oder Waschen der elektronischen Teile.
- Die mit dem Motorrad-Konfigurator ausgewählten Teile sollten nicht mit Seife oder Chemikalien gewaschen werden, sondern nur mit klarem Wasser.
- Kein direkter Strahl an den Rändern von Aufklebern, elektrischen Teilen, Kupplungsgelenken, Schalldämpfer-Endrohr, Kühlerschmierstellen wie Lenkkegelsatz, Bremspedal, Radlager, Kette, Bremsnocken und Schwingbuchsen, die nur im Sprühmodus gewaschen werden dürfen (nicht im Jet-Modus).

---

# WASCHVERFAHREN

---

## NACH DER WÄSCHE

---

- Stellen Sie sicher, dass das Motorrad gründlich trocken ist, indem Sie es mit einem sauberen, weichen, fusselreichen, saugfähigen Tuch oder Fensterleder abwischen.
  - Entfernen Sie alle Klebestreifen.
  - Schmieren Sie Steuerkabel, Drehpunkte für Fußraste, Seitenständer, Mittelständer, Brems- und Schaltgestänge, Antriebskette usw. , mit Schmieröl.
  - Polieren Sie die lackierten und beschichteten Oberflächen mit dem empfohlenen Autopolitur-Wachs.
  - Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn einige Minuten im Leerlauf laufen, um ihn warmlaufen zu lassen.
- Fahren Sie das Motorrad langsam und betätigen Sie beide Bremsen intermittierend, um das Wasser in den Bremsbelägen zu trocknen.
  - Bitte säubern Sie die rechte Seitenwand vollständig von Wasserrückständen, bevor Sie Werkzeug und andere wichtige Dokumente in der rechten Seitenwand aufbewahren.

---

## LAGERUNGSHINWEISE

---

Falls Ihr Motorrad einen Monat oder länger nicht benutzt wird, sollten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen treffen.

- Lassen Sie das Motorrad von einem von Royal Enfield autorisierten Service-Center warten.
- Lassen Sie den Kraftstoff vollständig aus dem Kraftstofftank und dem Ansaugsystem ab.
- Entfernen Sie die Zündkerze und gießen Sie etwa 5 ml sauberes Motoröl durch das Zündkerzenloch ein. Den Griff schließen, den Motor einige Male anlassen und die Zündkerze wieder einbauen.
- Die Antriebskette gründlich reinigen und das von Royal Enfield empfohlene Kettenschmiermittel auftragen.
- Überschüssiges Schmiermittel nach 5 Minuten Anwendung abwischen.
- Die Sicherung des Ladestromkreises aus dem Sicherungskasten entfernen.
- Lagern Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.
- Decken Sie den Auspuff mit geeigneten Tüten ab, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern. Stellen Sie das Motorrad auf seinen Mittelständer.
- Tragen Sie Rostschutzmittel auf alle beschichteten Teile auf. Achten Sie darauf, diese Lösung nicht auf Chrom, Gummi oder lackierte Teile aufzutragen. Lagern Sie das Motorrad in einem sauberen, überdachten Bereich, der frei von Feuchtigkeit und Staub ist.
- Für die Wiederverwendung nach der Lagerung ist es besser, das Motorrad durch ein von Royal Enfield autorisiertes Service Center aufbereiten zu lassen, um sicherzustellen, dass das Motorrad wieder in einen optimalen Betriebszustand versetzt wird.
- Wenn das Motorrad einen Monat oder länger nicht benutzt wird, wird empfohlen, die Batterieklemmen abzuklemmen und die Batterie zu entfernen. Bevor Sie die Batterie wieder in das Motorrad einbauen, überprüfen Sie, ob die Batteriespannung innerhalb der Spezifikation liegt, wenn nicht, laden Sie sie in einer autorisierten Servicewerkstatt/einem Batteriehändler auf.

---

# UMWELTPFLEGE

---

## SEIN SIE EIN UMWELTBEWUSSTER FAHRER

---

Sind Sie mit Ihrer Royal Enfield durch einige schöne Orte gefahren. Wollen Sie, dass das so bleibt? Hier sind einige Tipps, die Ihnen helfen, diese Orte zu erhalten, damit auch andere sie genießen können:

### Entsorgung von Altautoteilen / Fahrzeug

Ihre flüssigen Abfälle wie Motoröl, Kühlmittel und andere Reinigungsmittel müssen zwar regelmäßig ersetzt werden, aber was passiert mit ihnen? Achten Sie darauf, dass sie nicht im Boden oder in Gewässern entsorgt werden.

Bewahren Sie sie in einem Behälter auf und geben Sie sie gegebenenfalls bei einem von Govt autorisierten Recyclingunternehmen oder einem RE Service Center ab.

Im Falle von Batterien, Reifen, Kunststoffteilen, elektrischen oder elektronischen Teilen und Ölfiltern dürfen diese nur an ein autorisiertes Recyclingunternehmen oder ein RE Service Center abgegeben werden.

Die Reinigungsmittel oder Sprays, die für die Reinigung Ihres Fahrrads verwendet werden, müssen umweltgerecht entsorgt werden.

Falls Sie Ihr Fahrzeug als Altfahrzeug entsorgen möchten, übergeben Sie es bitte nur an eine zugelassene / registrierte Fahrzeugverschrottungsanlage in Ihrer Nähe oder wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um ein ordnungsgemäßes Verfahren einzuhalten.

## REGELMÄSSIGE WARTUNG

Der hier beschriebene Wartungsplan wird Ihnen helfen, Ihr HNTR 350 Motorrad sorgfältig zu warten und eine lange Lebensdauer zu erreichen. Der hier angegebene Zeitplan basiert auf durchschnittlichen Fahrbedingungen und gibt die Kilometer an, in denen regelmäßige Inspektionen, Einstellungen, Austausch von Teilen und Schmierungen durchgeführt werden sollen. Die Häufigkeit der Wartung muss je nach der Schwere der Fahrbedingungen oder wenn das Motorrad in einer sehr staubigen Umgebung verwendet wird, verkürzt werden. Wenden Sie sich an dem nächstgelegenen Royal Enfield Vertragshändler oder das nächste Service Center, um fachkundigen Rat einzuholen und die erforderlichen Wartungsarbeiten durchzuführen.

Sl. Nr.	BESCHREIBUNG	REGELMÄSSIGE WARTUNG (Je nachdem, was früher eintritt)										
		Km (x 1.000)	0,5	5	10	15	20	25	30	35	40	45
	Miles (x 1.000)	0,3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
	Monate	1,5	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
1	Motoröl (Füllstand prüfen / ersetzen)	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
		Füllstand alle 1.000 km oder früher prüfen und bei Bedarf nachfüllen										
2	Motor-Ölfiltereinsatz	R		R		R		R		R		R
3	Motor-Ölsieb am Kurbelgehäuse LH	C		C		C		C		C		C

# REGELMÄSSIGE WARTUNG

Sl. Nr.	BESCHREIBUNG	REGELMÄSSIGE WARTUNG (Je nachdem, was früher eintritt)											
		Km (x 1.000)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	
	Miles (x 1.000)	0,3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	
	Monate	1,5	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	
4	Einlass- / Auslassstößel-Einstellung	I&A		I&A		I&A		I&A		I&A		I&A	
5	Gummischlauch-Ansaugadapter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
6	Gummischläuche der Verdunstungsanlage und Ablassen der Überfüllung durch Entfernen des Stopfens.	I	I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	
7	Zündkerze			C&A		R		C&A		R		C&A	
8	HT-Blei für Riss	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
9	Luftfiltereinsatz	C	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	
		Bei Betrieb in staubiger Umgebung häufiger reinigen / ersetzen											
10	Entlüftungsrohr unter dem Luftfilterkasten	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

# REGELMÄSSIGE WARTUNG

Sl. Nr.	BESCHREIBUNG	REGELMÄSSIGE WARTUNG (Je nachdem, was früher eintritt)										
		Km (x 1.000)	0,5	5	10	15	20	25	30	35	40	45
	Miles (x 1.000)	0,3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
	Monate	1,5	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
11	Anschlüsse des Anlassers und des Anlasserrelais	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
12	Batteriepole (mit Vaseline versehen)	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
13	Festsitz der Erdungskabelöse			I		I		I		I		I
14	Schlauch der Einspritzdüse	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
15	Kraftstofffilter in der Kraftstoffpumpe							R				
16	Vorderradgabelöl	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
17	Spiel in den Kugellagern der Lenkung	Alle 5.000 km prüfen / einstellen, ggf. schmieren oder früher je nach Bedarf. Bei Bedarf auswechseln.										
18	Felgenschlag vorne und hinten	I		I		I		I		I		I



# REGELMÄSSIGE WARTUNG

Sl. Nr.	BESCHREIBUNG	REGELMÄSSIGE WARTUNG (Je nachdem, was früher eintritt)										
		Km (x 1.000)	0,5	5	10	15	20	25	30	35	40	45
	Miles (x 1.000)	0,3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
	Monate	1,5	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
19	Schwingenlagerbuchse und Distanzstück		Alle 5.000 km prüfen/einstellen, ggf. schmieren oder früher je nach Bedarf. Bei Bedarf auswechseln.									
20	Reifenverschleißmuster (vorne und hinten)											
21	Antriebskette des Hinterrads	Alle 500 km reinigen & schmieren, alle 5.000 km reinigen, schmieren & einstellen oder früher je nach Bedarf.										
22	Gummis für Hinterradantrieb					I&R				I&R		
23	Vorderer und hinterer Brems Schlauch und Hohlschraube											
24	Bremsflüssigkeitsstand, vordere und hintere Scheibe					R				R		
25	Kupplungshebel / Kabelspiel	Alle 1.000 km oder früher nach Bedarf einstellen und bei Bedarf ersetzen.										

# REGELMÄSSIGE WARTUNG

Sl. Nr.	BESCHREIBUNG	REGELMÄSSIGE WARTUNG (Je nachdem, was früher eintritt)										
		Km (x 1.000)	0,5	5	10	15	20	25	30	35	40	45
	Miles (x 1.000)	0,3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
	Monate	1,5	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
26	Handhebel und Fußhebel	Bei Bedarf alle 1.000 km oder früher abschmieren.										
27	Seitenständer, Hauptständer, Beifahrerfußraste, Schalthebel, Bremspedal, Hebel	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
28	Gaspedal	Bei Bedarf alle 5.000 km oder früher einstellen.										
29	Bremsbeläge - vorne und hinten	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
30	Betätigung des Seitenständerschalters	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
31	Alle Befestigungselemente im Fahrzeug auf festen Sitz prüfen	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

## REGELMÄSSIGE WARTUNG

Sl. Nr.	BESCHREIBUNG	REGELMÄSSIGE WARTUNG (Je nachdem, was früher eintritt)										
		Km (x1.000)	0,5	5	10	15	20	25	30	35	40	45
	Miles (x1.000)	0,3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
	Monate	1,5	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
32	Drosselklappenstutzen - Reinigung	Die Drosselklappe sollte aus dem Fahrzeug ausgebaut und mit einem trockenen Mikrofasertuch gereinigt werden. Die Verwendung von Drosselklappenreinigern oder ähnlichen Lösungsmitteln oder Flüssigkeiten auf Alkoholbasis zur Reinigung ist strengstens verboten. Reinigung der Drosselklappe alle 10.000 km / 12 Monate oder bei Bedarf früher.										

A : Einstellen C : Reinigen I : Inspektion (Reinigen, Einstellen, Schmierer oder ggf. Ersetzen) L : Schmierer R : Ersetzen

---

## **REGELMÄSSIGE WARTUNG**

---

Der hier beschriebene Wartungsplan wird Ihnen helfen, Ihr Royal Enfield Motorrad sorgfältig zu warten und einen langen, störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. Die Wartungsintervalle müssen je nach der Schwere der Fahrbedingungen verkürzt werden, oder wenn das Motorrad in einer sehr staubigen Umgebung, bei extremer Kälte und Hitze, auf schlechten Straßen, in stehendem Wasser usw. eingesetzt wird, wenden Sie sich an einen Royal Enfield Vertragshändler / ein Servicezentrum in Ihrer Nähe, um fachkundigen Rat einzuholen und die regelmäßige Wartung durchführen zu lassen.

---

### **HINWEIS**

---

Für die Wartung nach 50.000 km wiederholen Sie bitte die oben genannten Wartungsintervalle in Absprache mit einem Royal Enfield Vertragshändler / Service Center.

---

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN UND -BEDINGUNGEN**

---

Royal Enfield Motorräder werden nach den besten Qualitätspraktiken in Bezug auf das Material und die Verarbeitung hergestellt.

Royal Enfield (RE) garantiert, dass das Motorrad bei normalem Gebrauch unter den folgenden Bedingungen frei von Fabrikations- und Materialfehlern ist.

1. Die Garantie gilt bis zum Ablauf eines Zeitraums von 36 Monaten ab dem ersten Verkaufsdatum an den ersten Kunden und für alle nachfolgenden Besitzer für den verbleibenden Zeitraum, bis zum Ablauf von 36 Monaten ab dem Datum des Erstverkaufs / der Erstzulassung des Motorrads.
2. Um die Garantieleistungen durch den Zweit- oder Folgebesitzer in Anspruch nehmen zu können, sollte der Zweit-/Folgebesitzer das nächstgelegene Royal Enfield Service Center über den Kauf des Motorrads informieren und die erforderlichen Angaben in das von Royal Enfield angeforderte Formular eintragen.
3. Die Garantie ist nur anwendbar, wenn alle Dienstleistungen in den entsprechenden Zeiträumen/Kilometerbereichen gemäß der Tabelle im Benutzerhandbuch von einem autorisierten RE-Händler/Service-Center in Anspruch genommen werden.
4. Während der Garantiezeit beschränken sich die Verpflichtungen von RE auf die kostenlose Reparatur bzw. den kostenlosen Austausch von Teilen des Motorrads, wenn bei der Untersuchung des/der Teile(s) festgestellt wird, dass diese einen Herstellungsfehler aufweisen. Defekte Teile, die ersetzt worden sind, gehen in das alleinige Eigentum von RE über.

---

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN UND -BEDINGUNGEN**

---

5. Die Kosten für Öl, Ölfilter und Kraftstoff gehen zu Lasten des Kunden.
6. Reklamationen von Markenartikeln wie Reifen, Schläuchen, Zündkerzen, Batterien usw. sind vom Kunden direkt mit dem jeweiligen Hersteller oder dessen autorisierten Vertretern in der Region zu klären. RE haftet in keiner Weise für den Ersatz dieser Gegenstände durch ihre Händler. RE wird jedoch Unterstützung bei der Geltendmachung solcher Ansprüche gegenüber dem jeweiligen Hersteller leisten.
7. Die Garantie gilt nicht für:
  - (a) Normale Alterung, Verschlechterung oder Verrostung von beschichteten Teilen, Lackierungen, Gummiteilen, weichen Teilen, Glasteilen, Kunststoffteilen usw.
  - (b) Komponenten wie Kraftstofffilter, Ölfilter, Luftfilterpapier, Steuerseile, Bremsbacken / Bremsbeläge, Kupplung, Antriebskette und Ritzelpaket, Lenkkugellager, elektrische Ausrüstung, Kabelbaum usw., die normalem Verschleiß unterliegen.
  - (c) Schäden, die durch die Verwendung von nicht empfohlenen Schmiermitteln, Kraftstoff oder ungeeignetem Füllstand entstanden sind.
  - (d) Schäden aufgrund der Verwendung von Nicht-Originalteilen, mangelnder Wartung oder falscher Fahrgewohnheiten.
  - (e) Teile, die durch Unfälle, Zusammenstöße, Missbrauch usw. beschädigt wurden.
  - (f) Unregelmäßigkeiten, die nicht als Beeinträchtigung der Qualität oder Funktion des Motorrads anerkannt werden, wie z. B. leichte Vibrationen, Ölleckagen, Verfärbungen an Auspuffkrümmern und Katalysatorbereichen / Schalldämpfern / weichen oder harten Stoßdämpfern usw.

---

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN UND -BEDINGUNGEN**

---

- (g) Die Garantie gilt nicht für Verfärbungen an Auspuffrohren und Auspufftöpfen, da dies ein natürlicher Prozess ist, der während des Gebrauchs auftritt.
  - (h) Mängel, die durch den Einbau nicht zugelassener oder zusätzlicher elektrischer Belastungen entstehen.
  - (i) Motorräder, die in nicht zugelassenen Servicezentren gewartet oder repariert wurden.
  - (j) Motorräder, die für Wettbewerbe / Rennen / Etappenrallyes usw. verwendet werden.
  - (k) Ausfall von elektrischen Bauteilen wie Glühbirnen, Sicherungen usw. , und elektronischen Bauteileneinschließlich ECU aufgrund von Reparaturen durch Lichtbogenschweißen.
  - (l) Motorräder, die an irgendeinem Teil des Rahmens Manipulations- / Bohr- / Schweißspuren aufweisen.
  - (m) Normale Wartungsarbeiten wie Einstellen der Bremsen, Reinigen der Kraftstoffanlage, Einstellen des Motors und andere derartige Arbeiten.
  - (n) Oxidation von polierten / lackierten / pulverbeschichteten Gegenständen usw.
8. RE behält sich das Recht vor, über alle Gewährleistungsansprüche endgültig zu entscheiden.
9. RE behält sich das Recht vor, Änderungen an der Konstruktion des Motorrads vorzunehmen, ohne verpflichtet zu sein, diese Änderungen an bereits gelieferten Motorrädern vorzunehmen.

---

## **GARANTIE FÜR ABGASREINIGUNGSSYSTEME**

---

Royal Enfield, dass die folgende Garantie für die Bauteile gilt, die bei normalem Gebrauch die Emission gasförmiger Schadstoffe in seiner Motorradreihe beeinflussen können, denen es ausgesetzt sein kann.

Diese Emissionsgarantie gilt für 36 Monate ab dem Datum des Erstverkaufs an den ersten Kunden, je nachdem, welcher Zeitpunkt früher liegt, und gilt zusätzlich und parallel zu den in der Betriebsanleitung festgelegten Garantiebestimmungen, Bedingungen und Verpflichtungen.

Royal Enfield garantiert ferner, dass, wenn das Motorrad bei einer Prüfung durch die von Royal Enfield autorisierte Kundendienststelle die festgelegten Emissionsnormen nicht erfüllt, die autorisierte Kundendienststelle die erforderlichen Korrekturmaßnahmen ergreift und nach eigenem Ermessen kostenlos Komponenten des Emissionskontrollsystems repariert oder ersetzt, um die erforderlichen Emissionsnormen zu erfüllen.

Die Untersuchungsmethode(n) zur Bestimmung der Garantiebedingungen der Komponenten mit Emissionsgarantie liegen im alleinigen Ermessen der Royal Enfield und / oder unseres autorisierten Service-Centers, und die Ergebnisse einer solchen Untersuchung sind endgültig und verbindlich. Wenn bei der Untersuchung die Garantiebedingungen für das/die Teil(e) nicht festgestellt werden, hat Royal Enfield das Recht, dem Kunden die gesamten oder einen Teil der Kosten für diese Untersuchung zusätzlich zu den Kosten der Komponenten in Rechnung zu stellen.

Im Falle einer Abnahme des / der Bauteils / Bauteile im Rahmen der Emissionsgarantie wird Royal Enfield das / die Bauteil / Bauteile nach Bedarf kostenlos ersetzen. Die Verbrauchsmaterialien wie Kraftstoff, Schmiermittel usw. , Lösungsmittel werden dem Kunden jedoch nach tatsächlichem Aufwand in Rechnung gestellt.



---

## **GARANTIE FÜR ABGASREINIGUNGSSYSTEME**

---

Für den Fall, dass eine der unter die Emissionsgarantie fallenden Komponenten oder die zugehörigen Teile nicht selbständig austauschbar sind. Es liegt im alleinigen Ermessen von Royal Enfield, entweder die gesamte Baugruppe oder Teile der Baugruppe durch geeignete Reparaturen zu ersetzen.

Royal Enfield behält sich das Recht vor, zusätzlich zur Reparatur oder zum Austausch der unter die Abgasgarantie fallenden Komponenten notwendige Folge Reparaturen am Motorrad durchzuführen oder Teile auszutauschen, um die Einhaltung der Abgasnormen im Betrieb sicherzustellen. Solche Reparaturen / Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Alle Teile, die zum Austausch im Rahmen der Garantie ausgebaut werden, gehen in das Eigentum von Royal Enfield über.

Royal Enfield ist nicht verantwortlich für die Kosten des Transports des Motorrads zum nächstgelegenen autorisierten Service-Center oder für Verluste aufgrund der Nichtverfügbarkeit des Motorrads während des Zeitraums der Prüfung und Reparatur durch Royal Enfield und / oder ihr autorisiertes Service-Center.

Royal Enfield ist nicht verantwortlich für etwaige Strafen, die von gesetzlichen Behörden aufgrund der Nichteinhaltung der Emissionsnormen im Betrieb erhoben werden können.

Die Kosten für die Abgasuntersuchung des Motorrads sind vom Kunden zu tragen.

Die Emissionsgarantie gilt unabhängig vom Eigentumswechsel des Motorrads, sofern alle in diesem Dokument festgelegten Bedingungen ab dem Datum des ursprünglichen Verkaufs des Motorrads erfüllt sind.

---

# **GARANTIE FÜR ABGASREINIGUNGSSYSTEME**

---

## **DIE GARANTIE GILT, WENN DER KUNDE**

---

- Alle wichtigen Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen, die in der Betriebsanleitung aufgeführt sind, beachtet.
- Unter allen Umständen die von Royal Enfield empfohlenen Schmiermittel und Kraftstoffe verwendet.
- Regelmäßig Wartungsarbeiten gemäß den Richtlinien der Royal Enfield durchführt und die Einzelheiten in das Logbuch einträgt.
- Sich unverzüglich an den nächstgelegenen RE-Vertragshändler / die nächstgelegene RE-Kundendienststelle wendet, wenn er feststellt, dass das Motorrad die Abgasnorm nicht einhält, obwohl er es gemäß den Anweisungen in der Betriebsanleitung gewartet und benutzt und die erforderlichen Reparaturen und Einstellungen vorgenommen hat, um die Einhaltung der Abgasnorm zu gewährleisten.
- Für die Inanspruchnahme der Emissionsgarantie ist die Vorlage einer gültigen Umweltverträglichkeitsbescheinigung erforderlich.
- Das Benutzerhandbuch und das Fahrtenbuch zur Überprüfung der Angaben vorlegen kann.
- Belege für die Wartung des Motorrads in der Betriebsanleitung ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs des Motorrads aufgeführt sind.
- Eine gültige Versicherungsbescheinigung und eine RTO-Registrierungsbescheinigung (R.C. Book) vorgelegt wird.

---

# **GARANTIE FÜR ABGASREINIGUNGSSYSTEME**

---

## **DIE EMISSIONSGARANTIE GILT NICHT, WENN**

---

- Ene gültige Bescheinigung "Pollution Under Control" nicht vorgelegt wird.
- Das Motorrad nicht gemäß dem in der Wartungstabelle beschriebenen Wartungsplan von einem RE-Vertragshändler / einer RE-Kundendienststelle gewartet wird.
- Das Motorrad übermäßig benutzt, missbraucht, vernachlässigt oder unsachgemäß gewartet wurde oder einen Unfall erlitten hat.
- Ersatzteile verwendet wurden, die nicht von Royal Enfield spezifiziert und genehmigt wurden.
- Das Motorrad oder Teile davon verändert, manipuliert oder auf nicht genehmigte Weise modifiziert oder ersetzt wurden.
- Der Kilometerzähler nicht funktioniert oder der Kilometerzähler und / oder sein Messwert verändert / manipuliert wurde, so dass die tatsächlich zurückgelegte Strecke nicht ohne weiteres ermittelt werden kann.
- Das Motorrad für Wettbewerbe, Rennen und Rallyes oder zur Aufstellung von Rekorden verwendet wurde.
- Bei einer Überprüfung des Motorrads durch Royal Enfield oder ihren autorisierten Händler / Service-Center festgestellt wird, dass eine der Bedingungen, die in der Bedienungsanleitung in Bezug auf den Gebrauch und die Wartung festgelegt wurden, verletzt wurden.

---

## **GARANTIE FÜR ABGASREINIGUNGSSYSTEME**

---

- Das Motorrad mit gepanschem/verbleitem Kraftstoff oder Schmiermitteln betrieben wurde, die nicht von Royal Enfield in der Betriebsanleitung oder einem anderen Dokument, das dem Kunden zum Zeitpunkt des Verkaufs des Motorrads ausgehändigt wurde, angegeben wurden.
- Die emissionsrelevanten Bauteile manipuliert sind.
- Alle Rechnungen und Belege für Dienstleistungen und Ersatzteile, die während der Dauer der Emissionsgarantie anfallen, nicht vorgelegt werden.
- Alle Wartungsarbeiten, die während der Laufzeit der Emissionsgarantie am Motorrad durchgeführt wurden, nicht in das Fahrtenbuch eingetragen wurden.

---

### **TIPPS, UM AUF DER RICHTIGEN SEITE DES GESETZES ZU STEHEN**

---

- Lassen Sie Ihr Motorrad immer von einer zugelassenen Abgasprüfstelle auf die Einhaltung der Emissionsvorschriften überprüfen.
- Führen Sie immer eine gültige "Pollution Under Control"-Bescheinigung mit sich, sofern dies gesetzlich vorgeschrieben ist.

---

# **GARANTIE FÜR ABGASREINIGUNGSSYSTEME**

---

## **TIPPS ZUR VERRINGERUNG DER UMWELTVERSCHMUTZUNG**

---

- Vergewissern Sie sich, dass die regelmäßige Wartung gemäß den Angaben in der Betriebsanleitung von einem von Royal Enfield autorisierten Service-Center durchgeführt wird.
- Verwenden Sie nur bleifreies Benzin (91 RON oder höher) von renommierten Tankstellen.
- Stellen Sie sicher, dass der verwendete Kraftstoff nicht verfälscht ist.
- Verwenden Sie die richtige Zündkerze, wie in der Betriebsanleitung empfohlen.
- Verwenden Sie Schmiermittel gemäß den Empfehlungen in der Betriebsanleitung.

---

## **GARANTIE FÜR DAS VERDUNSTUNGSSTEUERUNGSSYSTEM**

---

Die folgende Garantie gilt für das Verdunstungs Emissionskontrollsystem

Royal Enfield Motors garantiert dem Erstbesitzer und jedem nachfolgenden Besitzer, dass dieses Motorrad so konstruiert und gebaut wurde, dass es zum Zeitpunkt des Verkaufs den geltenden Vorschriften entspricht, die von der Verdunstung emissionskontrolle festgelegt wurden, und dass die an diesem Motorrad angebrachten Teile frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, die dazu führen können, dass dieses Motorrad die geltenden Vorschriften nicht erfüllt, und zwar für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum der ersten Benutzung des Motorrads.

Die Gewährleistungsfrist beginnt entweder an dem Tag, an dem das Motorrad an den ersten Einzelhandelskäufer ausgeliefert wird ODER an dem Tag, an dem das Motorrad zum ersten Mal als Vorführ- ODER als Ausstellungs- und / oder Testmotorrad verwendet wird.

---

### **FOLGENDE PUNKTE SIND VON DER GARANTIE FÜR DAS SYSTEM ZUR VERRINGERUNG VON VERDUNSTUNGSEMISSIONEN AUSGENOMMEN**

---

1. Fehler, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Änderungen, Unfälle ODER die Nichtdurchführung von Routinewartungen, wie in der Betriebsanleitung angegeben, entstehen können.
2. Das Ersetzen, Entfernen oder Modifizieren von Teilen des Systems zur Verringerung von Verdunstungsemissionen (bestehend aus Kraftstofftank, Kraftstofftankdeckel, Kanister, Entlüftungsventil, Drosselklappe, Dampfschläuchen, Kraftstoffschläuchen und Schlauchanschlüssen) durch nicht von Royal Enfield zertifizierte Teile.

---

## **GARANTIE FÜR DAS VERDUNSTUNGSSTEUERUNGSSYSTEM**

---

3. Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Verlust der Nutzung des Motorrads oder andere Folgeschäden oder Schäden.
4. Jedes Kraftrad, bei dem der ODO-Zähler manipuliert oder das Tachokabel aus irgendeinem Grund abgeklemmt wurde oder gebrochen und nicht sofort ersetzt wurde, so dass die genaue zurückgelegte Strecke nicht ermittelt werden kann.
5. Normale Alterung von Teilen wie Kraftstoffschläuchen, Dampfschläuchen, Dichtungen und Gummiteilen.

---

## **EMPFEHLUNGEN FÜR DIE ERFORDERLICHE WARTUNG**

---

Es wird empfohlen, die routinemäßige Wartung des Motorrads in den vorgeschriebenen Intervallen durchzuführen und jegliche Wartung des Systems zur Verringerung von Verdunstungsemissionen nur von einer autorisierten Royal Enfield-Kundendienststelle und unter Verwendung von Royal Enfield-Originalersatzteilen durchführen zu lassen.

---

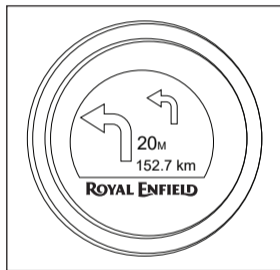
# FUNKZULASSUNG

---

**TURN BY TURN / NAVIGATIONSANZEIGEGERÄT**

**GERMANY**

---



Max. HF-Leistung: 4 dBm und Betriebsfrequenzbereich: 2402 bis 2480 MHz.

Hiermit erklärt die Visteon Corporation, dass das Radio Gerätetyp JDCP der Richtlinie -2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU- Erklärung der Konformität ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.visteondocs.com](http://www.visteondocs.com).



---

## **DIESTLIESTUNG/WARTUNGSHISTORIE**

---

S.Nr.	Art der Dienstleistung	Zeitplan	Datum	Auftragskarte Nr.	km	Händler-Code	Kurze Angaben zum Dienst

---

# SCHALTPLAN

---

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

---

Es wird empfohlen, die Reparatur des Verdrahtungskreises und alle anderen elektrischen Überarbeitungen nur von einem autorisierten Royal Enfield Service Center durchführen zu lassen. Nichtbeachtung kann zu Schäden an elektrischen Systemen führen und die Garantie der Produkte erlöschen lassen.



---

## **HINWEISE**

---



**ROYAL ENFIELD**

Part No. RAM00504/A

[WWW.ROYALENFIELD.COM](http://WWW.ROYALENFIELD.COM)

Edition : January 2023